

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΦΥΤΩΝ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

# ΛΕΞΙΚΟ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 1994

Το 1981 αρκετές δεκάδες έλληνες επιστήμονες απ' όλη την Ελλάδα, ίδρυσαν την Ελληνική Επιστημονική Εταιρεία Γενετικής και Βελτίωσης των Φυτών. Η επιστημονική προέλευση των ατόμων που αποτέλεσαν την Εταιρεία είχε μεγάλη ποικιλότητα. Έτσι, από το 1ο Συνέδριο του 1981 έγινε φανερή η ασυμφωνία ως προς την απόδοση πολλών, μερικές φορές και των πιο εύρηστων όρων. Τότε αναγνωρίστηκε η ανάγκη να συσταθεί μια επιτροπή από μέλη της Εταιρείας για να συντονίσει τις προσπάθειες ώστε να λυθεί το πρόβλημα της ορολογίας. Η προσφορά θα ήταν διττή: να εφοδιαστούν τα μέλη με ενιαία ορολογία, απαραίτητη στις επιστημονικές συναθροίσεις και τα επιστημονικά άρθρα και το σημαντικότερο θα απέτρεπε από τη διγλωσσία της ορολογίας τις μελλοντικές γενεές επιστημόνων.

Η πρώτη προσπάθεια της επιτροπής ήταν να συγκεντρώσει τους αγγλικούς όρους και να τους αποδώσει στα ελληνικά. Τότε φάνηκαν οι πρώτες δυσκολίες. Μερικοί όροι είχαν πολλαπλή έννοια, άλλοι αν και είχαν αποδοθεί στα ελληνικά αδόκιμα είχαν επικρατήσει, ενώ άλλοι παρόλο που είχαν ελληνική ρίζα, δύσκολα αποδίδονταν στα νεοελληνικά με την ίδια ρίζα. Οι προσπάθειες συντονίστηκαν και με συνεχή συνεργασία ξεπεράστηκαν στο βαθμό που αυτό ήταν δυνατό. Πολλές φορές προτείνονται δύο ή περισσότεροι ελληνικοί όροι για έναν αντίστοιχο αγγλικό όρο. Τελικά, η σειρά ερμηνειών δόθηκε με κριτήριο τον επικρατέστερο όρο ως πρώτο.

Η συγκέντρωση και επιλογή των όρων έγινε με τη βοήθεια των συνοπτικών καταλόγων που υπάρχουν σε πολλά εγχειρίδια Γενετικής, Μοριακής Γενετικής, Γενετικής Μηχανικής, Βελτίωσης των Φυτών, Αγροκομίας, Βιομετρίας και Βιοτεχνολογίας. Η ταχύτερη εξέλιξη της επιστήμης της Γενετικής και Βελτίωσης των φυτών δημιουργεί καθημερινά νέους όρους που θα μπορούσαν να προστεθούν σε μία επόμενη έκδοση. Ας θεωρήσουμε επομένως την έκδοση αυτή σαν μια πρώτη προσπάθεια. Για να πραγματοποιηθεί, μελλοντικά, μια αρτιότερη και πληρέστερη έκδοση, δεχόμαστε ευχαρίστως υποδείξεις από κάθε αναγνώστη για οτιδήποτε αφορά την απόδοση και ερμηνεία των όρων.

Εκφράζουμε θερμές ευχαριστίες προς τα μέλη την Συντακτική Επιτροπή: Γαλανοπούλου Στέλλα, Γούλα Χρήστο, Καλτσίκη Παντούση, Μιχαηλίδη Ζήση, Ρουπακιά Δημήτριο, Σκαλτσογιάννη Απόστολο, Τσαυτάρη Αθανάσιο και Φωτιάδη Νικόλαο.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε το μέλος της Σ.Ε. κ. Ζήση Μιχαηλίδη για την προσπάθεια που κατέβαλε στην καταχώρηση και παρουσίαση της ύλης του λεξικού αυτού και όλους όσους συνέβαλαν στην, όσο το δυνατόν, αρτιότερη παρουσίασή του.

Α. Τσαυτάρης

Πρόεδρος της Ε.Ε.Ε.Γ.Β.Φ.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ  
ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΦΥΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1992 - 1994

Πρόεδρος: Τσαυτάρης Αθανάσιος

Αντιπρόεδρος: Ξανθόπουλος Φώτιος

Γενική Γραμματέας Κούτσινα — Σωτηρίου Μεταξία

Ταμίας Τράκα — Μαυρωνά Αικατερίνη

Μέλος: Γιόγκας Δημήτριος

Μέλος: Καλτσινης Παντούσης

Μέλος: Ρουπακιάς Δημήτριος

Το Λεξικό αυτό εκδόθηκε από τα έσοδα του 5<sup>ου</sup> Συνεδρίου  
της Εταιρείας

## A

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| A posteriori contrasts or comparisons | Εκ των υστέρων συγκρίσεις                              |
| A priori contrasts or comparisons     | Εκ των προτέρων συγκρίσεις, προσχεδιασμένες συγκρίσεις |
| A1                                    | Πρώτη μειωτική ανάφαση                                 |
| A11                                   | Δεύτερη μειωτική ανάφαση                               |
| Abbreviated Doolittle method          | Συντμημένη μέθοδος του Doolittle                       |
| Aberration                            | Παραμόρφωση  |
| Abnormality                           | Ανωμαλία   |
| Abortive transduction                 | Απορριπτική (ατελής) μεταγωγή                          |
| Abscisic acid                         | Αψισικόν οξύ   |
| Abscission                            | Αποκοπή  |
| Absolute deviation                    | Απόλυτη απόκλιση                                       |
| Absolute frequency                    | Απόλυτη συχνότητα                                      |
| Abundant mRNA                         | mRNA σε αφθονία  |
| Acceptance region                     | Περιοχή αποδοχής                                       |
| Accession                             | Καταχωρημένο δείγμα γενετικού υλικού                   |
| Accessory chromosomes                 | Υπεράριθμα χρωμοσώματα                                 |
| Accessory DNA                         | Επιπρόσθετο DNA  |
| Accessory plate                       | Επιπρόσθετη πλάκα                                      |
| Acclimatization                       | Εγκλιματισμός  |
| Accuracy                              | Πιστότητα  |
| Acentric fragment                     | Ακεντρικό τεμάχιο                                      |
| Achiasmate                            | Αχιασματικό  |
| A-chromosome                          | A-χρωμόσωμα  |
| Acquired character                    | Επίκτητος χαρακτήρας                                   |
| Acquired immunity                     | Επίκτητη ανοσία  |
| Acquired resistance                   | Επίκτητη ανθεκτικότητα                                 |
| Acrocentric chromosome                | Ακροκεντρικό χρωμόσωμα                                 |
| Activator                             | Ενεργοποιητής  |
| Active resistance                     | Ενεργός ανθεκτικότητα                                  |
| Active site                           | Ενεργός περιοχή  |
| Adaptability                          | Προσαρμοστικότητα                                      |
| Adaptation                            | Προσαρμογή   |
| Adaptive                              | Προσαρμοστικός   |
| Adaptive peak                         | Προσαρμοστική κορυφή                                   |
| Adaptive value                        | Προσαρμοστική τιμή                                     |
| Additive effect                       | Αθροιστική επίδραση                                    |
| Additive gene                         | Αθροιστικό γονίδιο                                     |
| Additive variance                     | Αθροιστική διακύμανση, παραλλακτικότητα, διασπορά      |
| Additivity                            | Αθροιστικότητα   |
| Adelphogamy                           | Αδελφογαμία  |
| Adjacent distribution                 | Παρακείμενη διανομή                                    |
| Adjusted means                        | Διορθωμένοι, προσαρμοσμένοι, μέσοι όροι                |
| Advanced breeding line                | Προχωρημένη βελτιωμένη σειρά                           |
| Advanced generation                   | Προχωρημένη γενεά                                      |
| Advanced selection                    | Προχωρημένη επιλογή                                    |
| Adventitious DNA                      | Επιπρόσθετο, ανορθόδοξο DNA                            |
| Adventitious embryony                 | Ανορθόδοξη εμβρυονία                                   |
| Agamogenesis                          | Αγαμογένεση  |

|   |  |
|---|--|
| Agamogony                                 | Αγαμογονία                               |
| Agamospermy                               | Αγαμοσπερμία                             |
| Aggregate breeding value                  | Συνολική βελτιωτική τιμή                 |
| Agronomic                                 | Αγροκομικός, αγρονομικός                 |
| Akaryotocid                               | Ακαρυωτικός                              |
| Akinetic                                  | Ακινετικός                               |
| Albinism                                  | Αλβινισμός                               |
| Aleurone                                  | Αλευρόνη                                 |
| Alias                                     | Ταυτόσημος                               |
| Alien addition line                       | Ξενική προσθετική σειρά                  |
| Alien germplasm                           | Ξενικό γενετικό υλικό                    |
| Alien substitution line                   | Ξενική σειρά υποκατάστασης               |
| Alike in state                            | Όμοια λόγω κατάστασης                    |
| Allele                                    | Αλληλόμορφο                              |
| Allelic exclusion                         | Αλληλόμορφος αποκλεισμός                 |
| Allelobrachial                            | Αλληλοβραχιονικός                        |
| Allelomorph → Allele                      |  |
| Alley effect                              | Επίδραση περιθωρίου                      |
| Allocyclus                                | Αλλοκυκλία                               |
| Allodiploidy                              | Αλλοδιπλοειδία                           |
| Allograft                                 | Αλλοεμβόλιον                             |
| Allohaploidy                              | Αλλοαπλοειδία                            |
| Alloheteroploidy                          | Αλλοετεροπλοειδία                        |
| Allopatric population                     | Αλλοπατρικός πληθυσμός                   |
| Allopolyploidy                            | Αλλοπλοειδία                             |
| Allosteric control                        | Αλλοστερικός έλεγχος                     |
| Allosubstitution                          | Αλλοϋποκατάσταση                         |
| Allosynapsis                              | Αλλοσύναψη                               |
| Allosyndesis                              | Αλλοσύνδεση                              |
| Alpha helix                               | Αλφα έλικας                              |
| Alternation of generations                | Εναλλαγή γενεών                          |
| Alternative distribution                  | Αντίπλευρη διανομή                       |
| Alternative hypothesis                    | Εναλλακτική υπόθεση                      |
| Altruistic genotype                       | Αλτρουιστικός γενότυπος                  |
| Amber codon                               | Κωδικίον Amber                           |
| Amber mutation                            | Μετάλλαξη Amber                          |
| Amber suppressor                          | Καταστολές Amber                         |
| Ameiosis                                  | Αμείωση                                  |
| Ameiotic parthenogenesis                  | Αμειωτική παρθενογένεση                  |
| Aminoacid                                 | Αμινοξύ                                  |
| Aminoacyl-tRNA                            | Αμινοάκυλο-tRNA                          |
| Aminoacyl-tRNA synthetase                 | Αμινοάκυλο-tRNA συνθετάση                |
| Amitosis                                  | Αμίτωση                                  |
| Amount of information (n/s <sup>2</sup> ) | Ποσότητα πληροφορίας (n/s <sup>2</sup> ) |
| Amphiapomictic                            | Αμφιαπομικτικό                           |
| Amphidiploidy                             | Αμφιδιπλοειδία                           |
| Amphihaploidy                             | Αμφιαπλοειδία                            |
| Amphimixis                                | Αμφιμειξία                               |
| Amphiplasty                               | Αμφιπλαστία                              |
| Amphiploidy                               | Αμφιπλοειδία                             |
| Amplicon                                  | Αμπλικόνιον                              |
| Amplification (gene)                      | Γονιδιακός πολλαπλασιασμός               |

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Analysis of covariance       | Ανάλυση συνδιακύμανσης, συμπααραλλακτικότητας, συνδιασπορά |
| Analysis of variance         | Ανάλυση δικύμανσης, παραλλακτικότητας, διασποράς           |
| Anaphase                     | Ανάφαση  |
| Anaphase movement            | Αναφασική κίνηση   |
| Anaphase separation          | Αναφασικός διαχωρισμός                                     |
| Androdioecious               | Ανδροδίοικος   |
| Androecious                  | Ανδρόοικος   |
| Androecium                   | Ανδρείον   |
| Androgenesis                 | Ανδρογένεση  |
| Androgynodioecious           | Ανδρογυνοδίοικος   |
| Androgynous                  | Ανδρόγυνος   |
| Androsporogenesis            | Ανδροσπορογένεση   |
| Anemophily                   | Ανεμοφιλία   |
| Aneuhaploidy                 | Ανευαπλοειδία  |
| Aneuploidy                   | Ανευπλοειδία   |
| Aneusomatic                  | Ανευσωματικό   |
| Angular transformation       | Γωνιακή μετατροπή  |
| Anisogameteal                | Ανισογαμέτης   |
| Anisogamy                    | Ανισογαμία   |
| Anisoploidy                  | Ανισοπλοειδία  |
| Anisotrisomy                 | Ανισοτρισωμία  |
| Annealing                    | Αναδόμηση  |
| ANOVA → Analysis of variance | Ανάλυση παραλλακτικότητας                                  |
| Anther                       | Ανθήρας  |
| Anther culture               | Καλλιέργεια ανθέρων  |
| Antheridium                  | Ανθηρίδιο  |
| Anthesis                     | Ανθηση   |
| Antibody                     | Αντίσωμα   |
| Anticodon                    | Αντικωδίκιο  |
| Antigen                      | Αντιγόνο   |
| Antimitotic                  | Αντιμιτωτικό   |
| Antipodal cells              | Αντίποδα κύτταρα   |
| Anti-sense                   | Μη πληροφοριακό  |
| Antiserum                    | Αντιορός   |
| Anucleolate                  | Χωρίς πυρηνίσκο  |
| Apex                         | Κορυφή βλαστικού άξονα                                     |
| Apex culture                 | Καλλιέργεια κορυφής βλαστικού άξονα                        |
| Apical dominance             | Κυριαρχία κορυφής  |
| Apical meristem              | Κορυφαίο μερίστωμα   |
| Apogamety                    | Απογαμετία   |
| Apogamy                      | Απογαμία   |
| Apomeiosis                   | Απομείωση  |
| Apomixis                     | Απόμιξη  |
| Apospory                     | Αποσπορία  |
| Archegonium                  | Αρχεγόνιο  |
| Archeporium                  | Αρχεσπόριο   |
| Arcsine transformation       | Μετατροπή τόξου ημιτόνου                                   |
| Arithmetic mean or average   | Αριθμητικός μέσος όρος                                     |
| Array                        | Σειρά, διάταξη   |
| Artificial selection         | Τεχνητή επιλογή  |

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Ascus                           | Ασκός                             |
| Aseptic                         | Ασηπτικός                         |
| Asexual                         | Αφυλετικός                        |
| Asexual reproduction            | Αφυλετική αναπαραγωγή             |
| Assay                           | Δοκιμή                            |
| Assimilation                    | Αφομοίωση                         |
| Assortative mating              | Σύζευξη ομοίων                    |
| Assumption                      | Παραδοχή                          |
| Asymmetrical distribution       | Ασυμμετρική κατανομή              |
| Asymptotic distribution         | Ασυμπτωτική κατανομή              |
| Asymptotic normality            | Ασυμπτωτική κανονικότητα          |
| Asynapsis                       | Ασύναψη                           |
| Asynaptic                       | Ασυναπτικός                       |
| Atelocentric                    | Ατελοκεντρικός                    |
| Attached X-chromosomes          | Συγκολλημένα X- χρωμοσώματα       |
| Attenuation                     | Αραίωση                           |
| Attribute                       | Χαρακτηριστικό, ιδιότητα          |
| Autoallopolyploidy              | Αυτοαλλοπολυπλοειδία              |
| Autobivalent                    | Αυτοδισθενές                      |
| Autocorrelation                 | Αυτοσυσχέτιση                     |
| Autogamy                        | Αυτογαμία                         |
| Autogenous control              | Αυτοέλεγχος                       |
| Autograft                       | Αυτοεμβόλιο                       |
| Autolysis                       | Αυτόλυση                          |
| Automixis                       | Αυτόμιξη                          |
| Autonomous controlling element  | Αυτόνομο ελεγκτικό στοιχείο       |
| Auto-orientation of centromeres | Αυτοπροσανατολισμός κεντρομερών   |
| Autoploidy                      | Αυτοπλοειδία                      |
| Autopolyploidy                  | Αυτοπολυπλοειδία                  |
| Autoradiography                 | Αυτοραδιογραφία                   |
| Autosegregation                 | Αυτοδιαχωρισμός, αυτοδιάσπαση     |
| Autosome                        | Αυτόσωμα                          |
| Autotroph                       | Αυτότροφο                         |
| Autozygosity                    | Αυτοζυγωτία                       |
| Auxin                           | Αυξίνη                            |
| Auxotrophic                     | Αυξοτροφικός                      |
| Average deviation               | Μέση απόκλιση                     |
| Average effect                  | Μέση επίδραση                     |
| Avirulent                       | Μη παθογόνος                      |
| Axeny                           | Αξενία                            |
| Axial organs                    | Ο βλαστός και η ρίζα              |
| Axillary bud                    | Μασχαλιαίος οφθαλμός              |
| <b>B</b>                        |                                   |
| Back mutation                   | Αντίστροφη μετάλλαξη              |
| Backcross                       | Αναδιασταύρωση                    |
| Bacteriophage                   | Βακτηριοφάγος                     |
| Balanced incomplete             | Εξισορροπημένος μη πλήρης         |
| Balanced lattice                | Εξισορροπημένο δικτυωτό           |
| Balanced lattice square         | Εξισορροπημένο δικτυωτό τετράγωνο |
| Balanced lethal                 | Εξισορροπημένος θανατηφόρος       |
| Balanced polymorphism           | Εξισορροπημένος πολυμορφισμός     |
| Balbani ring                    | Δακτύλιος του Balbani             |
| Band                            | Ζώνη                              |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Banding pattern            | Ζωνότυπος                                 |
| Barr body                  | Σωμάτιο του Barr                          |
| Base collection            | Βασική συλλογή                            |
| Base pair                  | Ζεύγος βάσεων                             |
| Base population            | Βασικός πληθυσμός                         |
| Basic chromosome set       | Βασική χρωμοσωμική ομάδα                  |
| Basic number (x)           | Βασικός αριθμός (x)                       |
| Basic seed                 | Βασικός σπόρος                            |
| Batch culture              | Υγρή καλλιέργεια σε ελεγχόμενο περιβάλλον |
| Bayes' estimation          | Εκτίμηση κατά Bayes                       |
| Bayes' postulate           | Αξίωμα του Bayes                          |
| B-chromosomes              | B-χρωμόσωμα                               |
| Bead theory                | Θεωρία κομπολογιού                        |
| Behavioral mutant          | Μετάλλαγμα συμπεριφοράς                   |
| Bell-shaped curve          | Κωδωνοειδής καμπύλη                       |
| B-error                    | B-σφάλμα                                  |
| Best estimator             | Αριστος εκτιμητής                         |
| Between-groups variance    | Διακύμανση μεταξύ ομάδων                  |
| Bias                       | Μεροληψία                                 |
| Biased estimator           | Μεροληπτικός εκτιμητής                    |
| Biased sample              | Μεροληπτικό δείγμα                        |
| Biased test                | Μεροληπτικός έλεγχος                      |
| Bidirectional replication  | Διπλασιασμός προς δύο κατευθύνσεις        |
| Bimittosis                 | Διμίτωση                                  |
| Bimodal distribution       | Δικόρυφη κατανομή                         |
| Binary fission             | Διχοτόμηση                                |
| Binary method              | Διαδική μέθοδος                           |
| Binary vector              | Διαδικός φορέας                           |
| Binemic                    | Δινημικό                                  |
| Binomial distribution      | Διωνυμική κατανομή                        |
| Binomial probability paper | Φύλλο διωνυμικών πιθανοτήτων              |
| Binucleate                 | Διπύρηνος                                 |
| Biomass                    | Βιομάζα                                   |
| Biometrics                 | Βιομετρία                                 |
| Biometry → Biometrics      |   |
| Biotic                     | Βιοτικός                                  |
| Biotype                    | Βιότυπος                                  |
| Birth rate                 | Ρυθμός γεννήσεων                          |
| Bisexual                   | Ερμαφρόδιτος                              |
| Bivalent                   | Δισθενές, διδύναμο                        |
| Bivalent interlocking      | Συμπλεγμένα δισθενή                       |
| Bivariate                  | Διμεταβλητή                               |
| Bivariate distribution     | Διμεταβλητή κατανομή                      |
| Bivariate normal           | Διμεταβλητός κανονικός                    |
| Blending inheritance       | Ομογενοποιητική κληρονομικότητα           |
| Block                      | Ομάδα (πειραματισμός)                     |
| Block mean square          | Μέσο τετράγωνο ομάδων                     |
| Block sum of squares       | Αθροισμα τετραγώνων ομάδων                |
| Blockage                   | Διακοπή (Γενετική)                        |
| Blunt-end ligation         | Συγκόληση μη συμπληρωματικών άκρων        |
| B-lymphocytes (B cells)    | B-λεμφοκύτταρα                            |
| Border                     | Περιθώριο                                 |
| Border sequence            | Αλληλουχία άκρου                          |



|   |   |
|---|---|
| Bouquet stage                           | Στάδιο ανθοδέσμης                         |
| Brachymeiosis                           | Βραχυμείωση                               |
| Bract                                   | Βράκτιο                                   |
| Bract scales                            | Λέπια βρακτίων                            |
| Branch migration                        | Κλαδική μετανάστευση                      |
| Breakage and copying                    | Θραύση και αντιγραφή                      |
| Breakage and reunion                    | Θραύση και επανένωση                      |
| Breakage gene                           | Θραυστικό γονίδιο                         |
| Breeder's seed                          | Σπόρος βελτιωτή                           |
| Breeding                                | Βελτίωση                                  |
| Breeding arboretum                      | Βελτιωτικός δενδροκήπος                   |
| Breeding nursery                        | Αγρός βελτιωτή, γενεαλογικός αγρός        |
| Breeding structure                      | Αναπαραγωγική δομή                        |
| Breeding system                         | Σύστημα βελτίωσης, αναπαραγωγής           |
| Breeding value                          | Βελτιωτική τιμή                           |
| Bridge-breakage-fusion- bridge cycle    | Κύκλος γέφυρας, θραύσης, σύντηξης γέφυρας |
| Broth culture                           | Καλλιέργεια σε θρεπτικό υγρό              |
| Bubble                                  | Βρόχος                                    |
| Bud                                     | Οφθαλμός                                  |
| Bud scales                              | Λέπια οφθαλμού                            |
| Budding                                 | Διόγκωση οφθαλμών, ενοφθαλμισμός          |
| Buffer                                  | Ρυθμίζω                                   |
| Bulk breeding                           | Μαζική βελτίωση                           |
| Buoyant density                         | Πυκνότητα κατακρήμνισης                   |
| <b>C</b>                                |   |
| CO, C1                                  | Συμβολισμός κύκλων επιλογής               |
| C1, Syn 1                               | Συμβολισμός κύκλων                        |
| CAAT box                                | CAAT περιοχή                              |
| Callus                                  | Κάλος                                     |
| Calyx                                   | Κάλυκας                                   |
| CaMV, Cauliflower mosaic virus          | Ιός της μωσαϊκής του κουνουπιδιού         |
| Canalized character                     | Μη επεξεργαζόμενο χαρακτηριστικό          |
| Canalizing selection                    | Τροχιοδρομημένη επιλογή                   |
| Canonical correlation coefficient       | Συντελεστής κανονικής συσχέτισης          |
| Canonical variate                       | Κανονική μεταβλητή                        |
| Canopy                                  | Φυλλοστέγη                                |
| Cap 5'                                  | Καπέλλο στο 5ο άκρο                       |
| Capsid                                  | Καψίδιο                                   |
| Carpel                                  | Καρπόφυλλο                                |
| Carpophyll → Carpel                     |   |
| Carrier                                 | Φορέας                                    |
| Carry over effect                       | Υπολειμματική μεταφερόμενη επίδραση       |
| Caryopsis                               | Καρύοψη                                   |
| Cassette                                | Κασέτα                                    |
| Catabolite repression                   | Καταβολική καταστολή                      |
| Catkin                                  | Ίουλος                                    |
| C-banding                               | C-ζώνωση                                  |
| C-bivalent                              | C-δισθενές                                |
| ccc DNA, covalently closed circular DNA | Κλειστός δακτύλιος DNA                    |
| DNA                                     |   |
| cDNA                                    | Συμπληρωματικό DNA                        |
| cDNA clone                              | Κλώνος από συμπληρωματικό DNA             |

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| cDNA, complementary DNA      | Συμπληρωματικό DNA                |
| Cell                         | Κύτταρο                           |
| Cell adhesion                | Προσκόληση κυττάρων               |
| Cell aggregation             | Συσώρευση κυττάρων                |
| Cell culture                 | Κυτταροκαλλιέργεια                |
| Cell free translation system | Σύστημα μετάφρασης εκτός κυττάρων |
| Cell furrow                  | Αυλάκωση κυττάρων                 |
| Cell fusion                  | Συγχώνευση, σύντηξη κυττάρων      |
| Cell hybridization           | Υβριδισμός κυττάρων               |
| Cell membrane                | Κυτταρική μεμβράνη                |
| Cell plate                   | Κυτταρική πλάκα                   |
| Cell strain                  | Κυτταρική διαλογή                 |
| Cellular affinity            | Κυτταρική συγγένεια               |
| Centile                      | Εκατοστιμόριο                     |
| Centimorgan                  | Σεντιμόργκαν                      |
| Central body                 | Κεντρικό σωματίο                  |
| Central limit theorem        | Κεντρικό οριακό θεώρημα           |
| Central moment               | Κεντρική ροπή                     |
| Central spindle              | Κεντρική άτρακτος                 |
| Centric fusion               | Κεντρομερική σύντηξη              |
| Centriole                    | Κεντριόλιο                        |
| Centromere                   | Κεντρομέρος                       |
| Centromere interference      | Κεντρομερική παρέμβαση            |
| Centromere misdivision       | Εγκάρσια διαίρεση κεντρομέρου     |
| Centromere orientation       | Προσανατολισμός κεντρομερών       |
| Centromere repulsion         | Απώθηση κεντρομερών               |
| Centromere shift             | Μετατόπιση κεντρομερών            |
| Centromeric chromomere       | Κεντρομερικό χρωμομέρος           |
| Centromeric granule          | Κεντρομερικό κοκκίδιο             |
| Centromeric heterochromatin  | Κεντρομερική ετεροχρωματίνη       |
| Centrosome                   | Κεντρόσωμα                        |
| Centrosphere                 | Κεντρόσφαιρα                      |
| Certation                    | Ανταγωνισμός Γυρεοκόκκων          |
| Certified seed               | Πιστοποιημένος σπόρος             |
| C-factor                     | Παράγοντας C                      |
| C-gene                       | C-γονίδιο                         |
| Chain block design           | Σχέδιο αλυσιδωτών ομάδων          |
| Chain-initiation codon       | Κωδικό έναρξης πολυπεπτιδίου      |
| Chain-termination codon      | Κωδικό λήξης πολυπεπτιδίου        |
| Chalaza                      | Χάλαζα                            |
| Change over designs          | Σχέδια εναλλασσομένων επεμβάσεων  |
| Character                    | Χαρακτηριστικό γνώρισμα           |
| Characteristic → Character   |                                   |
| Characteristic function      | Χαρακτηριστική συνάρτηση          |
| Characteristic root          | Χαρακτηριστική ρίζα               |
| Chasmogamy                   | Χασμογαμία                        |
| Check cross                  | Διασταύρωση ελέγχου               |
| Check variety                | Ποικιλία μάρτυρας                 |
| Chemotherapy                 | Χημειοθεραπεία                    |
| Chemotropism                 | Χημοτροπισμός                     |
| Chiasma                      | Χιάσμα                            |
| Chiasma centralization       | Χιασματική κεντρομετακίνηση       |
| Chiasma interference         | Χιασματική παρεμπόδιση            |

|                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Chiasma localization              | Χιασματικός εντοπισμός              |
| Chiasma terminalization           | Χιασματική ακρομετακίνηση           |
| Chiasmate                         | Χιασματικός                         |
| Chiasmotype theory                | Χιασματυπική θεωρία                 |
| Chimaera                          | Χίμαιρα, χίμερα                     |
| Chimera→ Chimaera                 |                                     |
| Chi square                        | χ τετράγωνο                         |
| Chi square distribution           | Κατανομή $\chi^2$                   |
| Chi square test                   | Έλεγχος, δοκιμή, τεστ $\chi^2$      |
| Chloroplast                       | Χλωροπλάστης                        |
| Chromatid                         | Χρωματίδιο, χρωματίδη               |
| Chromatid aberration              | Χρωματιδιακή παρέκκλιση             |
| Chromatid non-disjunction         | Μη απόζευξη χρωματιδίων             |
| Chromatid segregation             | Χρωματιδιακός διαχωρισμός           |
| Chromatid type structural changes | Δομικές αλλαγές χρωματιδιακού τύπου |
| Chromatin                         | Χρωματίνη                           |
| Chromatin diminution              | Χρωματινική ελάττωση                |
| Chromatography                    | Χρωματογραφία                       |
| Chromocenter                      | Χρωμόκεντρο                         |
| Chromogene                        | Χρωμογονίδιο                        |
| Chromomere                        | Χρωμομέρος                          |
| Chromomere pattern                | Χρωμομερική διάταξη                 |
| Chromonema                        | Χρωμόνημα                           |
| Chromoplast                       | Χρωμοπλάστης                        |
| Chromosomal                       | Χρωμοσωματικός                      |
| Chromosomal inheritance           | Χρωμοσωμική κληρονόμηση             |
| Chromosomal mosaic                | Χρωμοσωμικό μωσαϊκό                 |
| Chromosomal replication           | Χρωμοσωμικός αναδιπλασιασμός        |
| Chromosome                        | Χρωμόσωμα                           |
| Chromosome acentric bridges       | Χρωμοσωμικές ακεντρικές γέφυρες     |
| Chromosome stickiness             | Χρωμοσωμική κολλητικότητα           |
| Chromosome arm                    | Χρωμοσωμικός βραχίονας              |
| Chromosome assortment             | Χρωμοσωμικός διαχωρισμός            |
| Chromosome banding                | Χρωμοσωμική ζώνωση                  |
| Chromosome chimerism              | Χρωμοσωμικός χιμαιρισμός            |
| Chromosome coiling                | Χρωμοσωμική περιέλιξη               |
| Chromosome complement             | Χρωμοσωμική ομάδα                   |
| Chromosome complex                | Χρωμοσωμικό σύμπλοκο                |
| Chromosome configuration          | Χρωμοσωμικός σχηματισμός            |
| Chromosome congression            | Χρωμοσωμική συνάθροιση              |
| Chromosome contraction            | Χρωμοσωμική συστολή                 |
| Chromosome diminution             | Χρωμοσωμική ελάττωση                |
| Chromosome disjunction            | Χρωμοσωμική απόζευξη                |
| Chromosome elimination            | Χρωμοσωμική απάλειψη                |
| Chromosome erosion                | Χρωμοσωμική διάβρωση                |
| Chromosome fusion                 | Χρωμοσωμική συγκόλληση              |
| Chromosome genetic engineering    | Χρωμοσωμική γενετική μηχανική       |
| Chromosome interference           | Χρωμοσωμική παρεμπόδιση             |
| Chromosome map                    | Χρωμοσωμικός χάρτης                 |
| Chromosome matrix                 | Χρωμοσωμική μήτρα                   |
| Chromosome mobilization           | Χρωμοσωμική κινητοποίηση            |
| Chromosome mosaicism              | Χρωμοσωμικός μωσαϊκισμός            |
| Chromosome orientation            | Χρωμοσωμικός προσανατολισμός        |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Chromosome pairing                  | Χρωμοσωμική σύζευξη                          |
| Chromosome polymorphism             | Χρωμοσωμικός πολυμορφισμός                   |
| Chromosome puffing                  | Χρωμοσωμική διόγκωση                         |
| Chromosome rearrangement            | Χρωμοσωμική αναδιάταξη                       |
| Chromosome reduplication            | Χρωμοσωμικός επαναδιπλασιασμός               |
| Chromosome set                      | Χρωμοσωμική ομάδα                            |
| Chromosome sterility                | Χρωμοσωμική στειρότητα                       |
| Chromosome stickiness               | Χρωμοσωμική κολλητικότητα                    |
| Chromosome substitution             | Χρωμοσωμική υποκατάσταση                     |
| Chromosome synapsis                 | Χρωμοσωμική σύναψη                           |
| Chromosome walking                  | Χαρτογράφηση χρωμοσώμου                      |
| Chromotype                          | Χρωμότυπος                                   |
| Cis                                 | Ομόπλευρος                                   |
| Cis acting                          | Ομόπλευρη δράση                              |
| Cis arrangement → Cis configuration |  |
| Cis configuration                   | Ομόπλευρη διάταξη, cis διάταξη               |
| Cis trans test                      | Ομο-ετερόπλευρο κριτήριο, κριτήριο cis-trans |
| Cistron                             | Σιστρόνιο                                    |
| Class                               | Κλάση  |
| Class frequency                     | Συχνότητα κλάσης                             |
| Class interval                      | Διάστημα κλάσης                              |
| Class limit                         | Όριο κλάσης                                  |
| Class mark                          | Μέση τιμή κλάσης                             |
| Class mid vaiues                    | Μέσες τιμές κλάσεων                          |
| Class range                         | Εύρος κλάσης                                 |
| Cleistogamy                         | Κλειστογαμία                                 |
| Clone                               | Κλώνος                                       |
| Clone compiex                       | Κλωνικό σύμπλοκο                             |
| Cloning vector                      | Φορέας κλωνοποίησης                          |
| Closed reading frame                | Κλειστό πλαίσιο μετάφρασης                   |
| Cluster anaiysis                    | Ανάλυση ομίλων                               |
| C-meiosis                           | Μείωση παρουσία κολχικίνης                   |
| C-mitosis                           | Μίτωση παρουσία κολχικίνης                   |
| Coadaptation                        | Συμπροσαρμογή                                |
| Coancestry                          | Συντελεστής συγγένειας                       |
| Coding                              | Κωδικοποίηση                                 |
| Coding DNA strand                   | Κωδικοποιός αλυσίδα DNA                      |
| Coding ratio                        | Αναλογία κωδικοποίησης                       |
| Codominance                         | Συγκυριαρχία                                 |
| Codominant alleles                  | Συγκυρίαρχα αλληλόμορφα                      |
| Codon                               | Κωδικόνιο, κωδίκιο                           |
| Coefficient                         | Συντελεστής                                  |
| Coefficient multiple correlation R  | Συντελεστής πολλαπλής συσχέτισης             |
| Coefficient of alienation           | Συντελεστής αλλοτριώσης                      |
| Coefficient of association          | Συντελεστής σχέσης                           |
| Coefficient of coincidence          | Συντελεστής σύμπτωσης                        |
| Coefficient of consanguinity        | Συντελεστής συγγένειας                       |
| Coefficient of determination        | Συντελεστής προσδιορισμού                    |
| Coefficient of heritability         | Συντελεστής κληρονομικότητας                 |
| Coefficient of inbreeding           | Συντελεστής ομομιξίας                        |
| Coefficient of kinship              | Συντελεστής συγγένειας                       |
| Coefficient of parentage            | Συντελεστής συγγένειας                       |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Coefficient of partial regression    | Συντελεστής μερικής παλινδρόμησης, συμμεταβολής     |
| Coefficient of relationship (Wright) | Συντελεστής συγγένειας του Wright                   |
| Coefficient of repeatability         | Συντελεστής επαναληπτικότητας                       |
| Coefficient of selection             | Συντελεστής επιλογής                                |
| Coefficient of variability           | Συντελεστής παραλλακτικότητας, μεταβλητότητας       |
| Coefficient of variation             | Συντελεστής παραλλακτικότητας, μεταβλητότητας       |
| Coefficient partial correlation      | Συντελεστής μερικής συσχέτισης                      |
| Coefficient simple correlation       | Συντελεστής απλής συσχέτισης                        |
| Coenocyte                            | Κοινόκοιτο  |
| Coepistasis                          | Συνεπίσταση   |
| Coevolution                          | Συνεξέλιξη  |
| Coiling                              | Περίελιξη, συστρόφη                                 |
| Coincidence                          | Σύμπτωση  |
| Coincidental evolution               | Συμπτωτική εξέλιξη                                  |
| Cointegrate structure                | Αμφικλειδωμένες κατασκευές                          |
| Colchiploidy                         | Κολχιπλοειδία                                       |
| Colinearity                          | Συγγραμμικότητα                                     |
| Colony hybridization                 | Υβριδισμός αποικιών                                 |
| Combined selection                   | Συνδυασμένη επιλογή                                 |
| Combining ability                    | Συνδυαστική ικανότητα, συνδυαστικότητα              |
| Common factor variance               | Κοινή παραγοντική διακύμανση                        |
| Communality→ Common factor variance  |   |
| Comparison                           | Σύγκριση  |
| Compatibility group                  | Ομάδα συμβατότητας                                  |
| Compensating trisomy                 | Αντισταθμιστική τρισωμία                            |
| Competent                            | Δεκτικός, ανταγωνιστικός                            |
| Competition                          | Ανταγωνισμός  |
| Competitive ability                  | Ανταγωνιστική ικανότητα                             |
| Competitive index                    | Δείκτης ανταγωνισμού                                |
| Complementary                        | Συμπληρωματικός                                     |
| Complementary genes                  | Συμπληρωματικά γονίδια                              |
| Complementation                      | Αλληλοσυμπλήρωση                                    |
| Complementation intergenic           | Διαγονιδιακή αλληλοσυμπλήρωση                       |
| Complementation test                 | Έλεγχος αλληλοσυμπλήρωσης                           |
| Complete confounding                 | Πλήρης ανάμειξη, συγχώνευση                         |
| Complete dominance                   | Πλήρης κυριαρχία                                    |
| Complete flower                      | Τέλειο άνθος  |
| Complete Medium                      | Πλήρες υπόστρωμα                                    |
| Completely balanced                  | Πλήρως, εντελώς, τελείως, εξισοροπημένος            |
| Completely randomized design         | Πλήρως τυχαιοποιημένο σχέδιο                        |
| Complex heterozygote                 | Σύνθετος ετεροζυγώτης                               |
| Complex inversions                   | Σύνθετες αναστροφές                                 |
| Complex locus                        | Σύνθετη γονιδιακή θέση                              |
| Component of variance                | Συστατικό διακύμανσης, παραλλακτικότητας, διασποράς |
| Composite crosses                    | Μείγμα διασταυρώσεων, ανάμικτες διασταυρώσεις       |
| Composite hypothesis                 | Σύνθετη υπόθεση                                     |
| Composite transposons                | Σύνθετο μεταφερόνιο                                 |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Compound X-chromosomes           | Σύνθετα Χ-χρωμοσώματα                  |
| Concatemer                       | Αλυσσιδομερές                          |
| Concatenation                    | Αλυσσιδωτή σύνδεση                     |
| Concerted evolution              | Εναρμονισμένη εξέλιξη                  |
| Concomitant variable             | Συνακόλουθη μεταβλητή                  |
| Concordance                      | Αρμονία                                |
| Conditional distribution         | Δεσμευμένη κατανομή                    |
| Conditional mutation             | Εξαρτημένη μετάλλαξη                   |
| Conditional probability          | Δεσμευμένη πιθανότητα                  |
| Conelet                          | Καρπός κωνοφόρου (1ου έτους)           |
| Confidence belt                  | Ζώνη εμπιστοσύνης                      |
| Confidence coefficient           | Συντελεστής εμπιστοσύνης               |
| Confidence interval              | Διάστημα εμπιστοσύνης                  |
| Confidence level                 | Επίπεδο εμπιστοσύνης                   |
| Confidence limits                | Όρια εμπιστοσύνης                      |
| Confidence region                | Περιοχή εμπιστοσύνης                   |
| Conformation                     | Διαμόρφωση                             |
| Confounding                      | Ανάμειξη, συγχώνευση                   |
| Congenital disease               | Συγγενής ασθένεια                      |
| Congenital malformation          | Συγγενής ανωμαλία                      |
| Conjugation                      | Σύζευξη                                |
| Consanguineous mating            | Συγγενική σύζευξη                      |
| Consensus sequence               | Πληροφοριακή αλληλουχία                |
| Conservative recombination       | Συντηρητικός ανασυνδυασμός             |
| Consistent estimator             | Συνεπής εκτιμητής                      |
| Constant region                  | Σταθερή περιοχή                        |
| Constitutive heterochromatin     | Συστατική ετεροχρωματίνη               |
| Constriction                     | Περίσφιξη                              |
| Contamination                    | Επιμόλυνση, προσβολή                   |
| Contingency table                | Πίνακας συνάφειας, συντυχίας           |
| Continuous distribution          | Συνεχής κατανομή                       |
| Continuous variable              | Συνεχής μεταβλητή                      |
| Contransduction                  | Συμμεταγωγή                            |
| Contrast                         | Αντίθεση, σύγκριση                     |
| Control                          | Μάρτυρας                               |
| Controlling elements             | Ελέγχοντα στοιχεία                     |
| Convergent co-orientation        | Συγκλίνων συμπροσανατολισμός           |
| Convergent improvement           | Συγκλίνουσα βελτίωση                   |
| Conversion                       | Μετατροπή                              |
| Conversion effect                | Επίδραση μετατροπής                    |
| Coordinate regulation            | Συντονισμένη ρύθμιση                   |
| Co-orientation                   | Σύγχρονος, ταυτόχρονος προσανατολισμός |
| Copulation                       | Συνουσία                               |
| Copy-choise recombination        | Ανασυνδυασμός με επιλογή αντιγράφου    |
| Cordycepin                       | Κορδυσεπίνη                            |
| Core particle                    | Κεντρικό (κύριο) σώμα                  |
| Corepressor                      | Συναναστολέας                          |
| Corolla                          | Στεφάνη                                |
| Correction factor                | Διορθωτικός παράγοντας                 |
| Correction for continuity        | Διόρθωση συνέχειας                     |
| Correction term                  | Διορθωτικός όρος                       |
| Correlated response to selection | Συσχετισμένη αντίδραση στην επιλογή    |
| Correlation                      | Συσχέτιση                              |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Correlation coefficient             | Συντελεστής συσχέτισης                            |
| Correlation matrix                  | Πίνακας συσχέτισης                                |
| Cos, cohesive                       | Κολλώδης  |
| Cosmid                              | Κοσμίδιο  |
| Cot                                 | Τιμή Cot  |
| Cotyledon                           | Κοτυληδόνα  |
| Coupling                            | Ομόπλευρος, ομόστοιχος                            |
| Coupling phase                      | Ομόπλευρη φάση                                    |
| Covariance                          | Συνδιακύμανση, συμπαραλλακτικότητα, συνδιασπορά   |
| Covariation                         | Συμπαραλλακτικότητα                               |
| Critical region                     | Κρίσιμη, κριτική περιοχή                          |
| Critical value                      | Κρίσιμη, κριτική τιμή                             |
| Cross                               | Διασταύρωση                                       |
| Cross classification                | Σταυρωτή κατάταξη                                 |
| Cross-hybridization                 | Σταυροϋβριδισμός                                  |
| Crossability                        | Διασταυρωσιμότητα, διασταυρωσιμότητα              |
| Crossbreeding                       | Ετερομιξία, σταυρογονιμοποίηση                    |
| Crossfertilization                  | Σταυρογονιμοποίηση                                |
| Crossing-over                       | Ανταλλαγή, επιχιασμός, διασκελισμός               |
| Crossing-over modifier              | Τροποποιητής ανταλλαγής, επιχιασμού, διασκελισμού |
| Crossing-over position interference | Παρέμβαση ανταλλαγής λόγω θέσης                   |
| Crossover chromatid                 | Χρωματίδιο ανταλλαγής                             |
| Crossover design                    | Σχέδιο ανταλλαγής                                 |
| Crosspollination                    | Σταυροεπικονίαση                                  |
| Crown gall                          | Καρκίνος στεφάνης                                 |
| Cryopreservation                    | Κρυοδιατήρηση                                     |
| Cryptic satellite                   | Κρυφός δορυφόρος                                  |
| Cryptochimera                       | Κρυπτοχίμαιρα                                     |
| Cryptoendomitosis                   | Κρυπτοενδομίτωση                                  |
| ctDNA                               | Χλωροπλαστικό DNA                                 |
| Cubic lattice design                | Σχέδιο κυβικού δικτυωτού                          |
| Cultivar                            | Καλλιεργούμενη ποικιλία                           |
| Cumulative distribution             | Αθροιστική κατανομή                               |
| Cumulative frequency                | Αθροιστική συχνότητα                              |
| Curve fitting                       | Προσαρμογή καμπύλης                               |
| Curvilinear regression              | Καμπυλόγραμμη παλινδρόμηση, συμμεταβολή           |
| Cutting                             | Μόσχευμα  |
| C-value                             | Τιμή C  |
| Cybrid                              | Κυτοπλασμικό υβρίδιο                              |
| Cyclic selection                    | Κυκλική επιλογή                                   |
| Cytochimera                         | Κυτταροχίμαιρα                                    |
| Cytochrome                          | Κυτταρόχρωμα                                      |
| Cytodifferentiation                 | Κυτταροδιαφοροποίηση                              |
| Cytogenetics                        | Κυτταρογενετική                                   |
| Cytogony                            | Κυτταρογονία                                      |
| Cytokinesis                         | Κυτταροκίνηση                                     |
| Cytokinin                           | Κυτοκινίνη  |
| Cytology                            | Κυτταρολογία                                      |
| Cytomixis                           | Κυτταρόμιξη                                       |
| Cytopathic effect                   | Κυτοπαθητικό φαινόμενο                            |
| Cytoplasm                           | Κυτταρόπλασμα                                     |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Cytoplasmic male sterility      | Κυτταροπλασματική αρρενοστεριότητα      |
| Cytoplasmic organelle           | Κυτταροπλασματικό οργανίδιο             |
| Cytoskeleton                    | Κυτταροσκελετός                         |
| Cytotaxonomy                    | Κυτταροταξονομία                        |
| Cytotype                        | Κυτταρότυπος                            |
| <b>D</b>                        |   |
| Decapitation                    | Αποκεφαλισμός κορυφής                   |
| Decile                          | Δεκατημόριο                             |
| Decoding                        | Αποκωδικοποίηση                         |
| Decolorization                  | Αποχρωματισμός                          |
| Decondensation stage            | Στάδιο αποσυμπύκνωσης                   |
| Deconjugation                   | Αποσύζευξη                              |
| Decontamination                 | Απολύμανση                              |
| Dedifferentiation               | Αποδιαφοροποίηση                        |
| Defficiency                     | Έλλειψη                                 |
| Defining contrast               | Ορίζουσα αντίθεση                       |
| Degeneration                    | Εκφυλισμός                              |
| Degeneracy (genetic code)       | Εκφυλισμός (γενετικού κώδικα)           |
| Degree of dominance             | Βαθμός κυριαρχίας                       |
| Degree of genetic determination | Βαθμός γενετικού προσδιορισμού          |
| Degrees of freedom              | Βαθμοί ελευθερίας                       |
| Dehiscence                      | Διάρρηξη ανθήρων                        |
| Deleterious                     | Επιβλαβής                               |
| Deletion                        | Απώλεια                                 |
| Deletion mapping                | Χαρτογράφηση μέσω των απωλειών          |
| Denaturation                    | Αποδιάταξη, μετουσίωση                  |
| Density function                | Συνάρτηση πυκνότητας                    |
| Deoxyribonucleic acid           | Δεσοξυριβονουκλεϊκό οξύ                 |
| Dependent variable              | Εξαρτημένη μεταβλητή                    |
| Derepression                    | Αποαναστολή                             |
| Derived population              | Παράγωγος πληθυσμός                     |
| Derived statistics              | Παράγωγο στατιστικό                     |
| Descriptive statistics          | Περιγραφική Στατιστική                  |
| Design                          | Σχέδιο                                  |
| Desynapsis                      | Αποσύναψη                               |
| Desyndesis                      | Αποσύνδεση                              |
| Detached-x                      | Αποσυγκολλημένο-x                       |
| Detasseling                     | Αφαίρεση φούντας                        |
| Determinant                     | Ορίζουσα                                |
| Determinate growth              | Ασυνεχής, καθορισμένη αύξηση            |
| Deuterohermaphroditic           | Δευτεροερμαφροδιτικός                   |
| Development                     | Ανάπτυξη                                |
| Deviation                       | Απόκλιση                                |
| Deviations sum of squares       | Άθροισμα τετραγώνων αποκλίσεων          |
| Diagonal matrix                 | Διαγώνιος πίνακας                       |
| Diagram                         | Διάγραμμα                               |
| Diagynic                        | Διαγυνικός                              |
| Diakinesis                      | Διακίνηση                               |
| Diallel cross                   | Διαλληλική διασταύρωση                  |
| Diallel selective mating system | Διαλληλικό επιλεκτικό σύστημα συζεύξεων |
| Diandric                        | Διανδρικό                               |
| Dicentric chromosome            | Δικεντρικό χρωμόσωμα                    |
| Dichogamy                       | Διχογαμία                               |



|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Dichophase                  | Διχόφαση                         |
| Diclinous                   | Δικλινής                         |
| Dicotyledonous              | Δικοτυλήδονος                    |
| Dictyokinesis               | Δικτυοκίνηση                     |
| Dictyosome                  | Δικτυόσωμα                       |
| Dictyotene                  | Δικτυοταινία                     |
| Didiploid                   | Διδιπλοειδής                     |
| Differential host plant     | Διαφορετικός φυτικός ξενιστής    |
| Differentiation             | Διαφοροποίηση, διαφορισμός       |
| Differential affinity       | Διαφορική συγγένεια              |
| Differential distance       | Διαφορική απόσταση               |
| Differential mitosis        | Διαφορική μίτωση                 |
| Differential reactivity     | Διαφορική δραστικότητα           |
| Differential resistance     | Διαφορική ανθεκτικότητα          |
| Differential segment        | Διαφορικό τμήμα                  |
| Differentiation             | Διαφοροποίηση                    |
| Diffusion                   | Διάχυση                          |
| Digenomatic                 | Διγονιδιωματικός, διγενωμικός    |
| Digestion                   | Πέψη                             |
| Dihaploid                   | Διαπλοειδής                      |
| Diheterozygous              | Διετεροζυγωτικός                 |
| Dihybrid                    | Διυβρίδιο                        |
| Diiso-compensating trisomic | Δι-ισο-αντισταθμιστικό τρισωμικό |
| Diisosomic                  | Δι-ισοσωμικός                    |
| Diisotrisomic               | Δι-ισοτρισωμικός                 |
| Dikaryon                    | Δικάρυο                          |
| Dikinetic                   | Δικινητικός                      |
| Dimer                       | Διμερές                          |
| Dimorphism                  | Διμορφισμός                      |
| Dioecious                   | Δίοικος                          |
| Diphasic                    | Διφασικός                        |
| Diplobivalent               | Διπλοδισθενής                    |
| Diplochromosome             | Διπλοχρωμόσωμα                   |
| Diploid                     | Διπλοειδής                       |
| Diploid breeding            | Διπλοειδική βελτίωση             |
| Diploidization              | Διπλοειδισμός                    |
| Diploidy                    | Διπλοειδία                       |
| Diplonema                   | Διπλόνημα                        |
| Diplophase                  | Διπλόφαση                        |
| Diplospory                  | Διπλοσπορία                      |
| Diplotene                   | Διπλοταινία                      |
| Direct effect               | Άμεση επίδραση                   |
| Direct repeat               | Ομόρροπη επανάληψη               |
| Direct tandem inversion     | Ομόρροπες κατά σειρά Αναστροφές  |
| Directional dominance       | Κατευθυντήρια κυριαρχία          |
| Directional selection       | Κατευθυντήρια επιλογή            |
| Disarmed Ti vector          | Αφοπλισμένος Ti φορέας           |
| Disassortative mating       | Σύζευξη ανομοίων                 |
| Discontinuous replication   | Ασυνεχής αναδιπλασιασμός         |
| Discontinuous variable      | Ασυνεχής μεταβλητή               |
| Discordant orientation      | Δυσαρμονικός προσανατολισμός     |
| Discrepancy                 | Ασυμφωνία                        |
| Discrete distribution       | Ασυνεχής, διακριτή κατανομή      |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Discriminant analysis              | Διαχωριστική, διακρίνουσα ανάλυση                 |
| Discriminant function              | Διακρίνουσα συνάρτηση                             |
| Disease assessment                 | Εκτίμηση ασθένειας                                |
| Disease avoidance                  | Αποφυγή ασθένειας                                 |
| Disease escape                     | Διαφυγή ασθένειας                                 |
| Disjoint events                    | Ασυμβίβαστα συμβάντα                              |
| Disjunction                        | Απόζευξη  |
| Disomic                            | Δισωμικό  |
| Dispersion                         | Διασπορά, διασκορπισμός                           |
| Dispersive process                 | Διεργασία διασποράς, διασκορπισμού                |
| Disproportionate sub-class numbers | Μη αναλογικοί αριθμοί υποκλάσεων                  |
| Disruptive selection               | Αποσταθεροποιητική, διασπαστική επιλογή           |
| Dissociation                       | Αποδιάταξη  |
| Distal                             | Απω, απομακρυσμένος                               |
| Distal interlocking                | Απομακρυσμένο αλυσσιδωτό σύμπλεγμα                |
| Distortional segregation           | Παραμορφωτικός διαχωρισμός, διάσπαση              |
| Distribution                       | Κατανομή  |
| Distribution-free method           | Μέθοδος ελεύθερης κατανομής                       |
| Distributive pairing               | Κατανημητική σύζευξη                              |
| Ditelosomic                        | Διτελοσωμικό                                      |
| Ditelotrisomic                     | Διτελοτρισωμικό                                   |
| Ditertiary compensating trisomic   | Διτεταρτογενές αντισταθμιστικό τρισωμικό          |
| Divergence                         | Απόκλιση  |
| Divergent selection                | Αποκλίνουσα επιλογή                               |
| Divergent transcription            | Αποκλίνουσα μεταγραφή                             |
| Dizygotic twins                    | Διζυγωτικά δίδυμα                                 |
| DNA binding proteins               | Πρωτεΐνες που κολλούν στο DNA                     |
| DNAase → DNA polymerase            |   |
| DNAase I hypersensitive site       | DNAάση 1 υπερευαίσθητες περιοχές                  |
| DNA-driven hybridization           | DNA-κατευθυνόμενος υβριδισμός                     |
| DNA-polymerase                     | Πολυμεράση του DNA                                |
| DNA-puffs                          | Διογκώσεις DNA                                    |
| Domain                             | Πρωτεϊνικό τμήμα                                  |
| Dominance                          | Κυριαρχία   |
| Dominance deviation                | Απόκλιση κυριαρχίας                               |
| Dominance effect                   | Επίδραση κυριαρχίας                               |
| Dominance variance                 | Διακύμανση, διασπορά, παραλλακτικότητα κυριαρχίας |
| Dominant                           | Κυρίαρχος   |
| Donor parent                       | Δότης, δωρητής, γονέας                            |
| Dormancy                           | Λήθαργος  |
| Dormant                            | Λανθάνων  |
| Dose metameter                     | Μετάμετρο δόσης                                   |
| Double change-over design          | Διπλό σχέδιο εναλλασσόμενων επεμβάσεων            |
| Double cross                       | Διπλή διασταύρωση                                 |
| Double cross hybrid                | Διπλό υβρίδιο                                     |
| Double crossing-over               | Διπλή ανταλλαγή                                   |
| Double fertilization               | Διπλή γονιμοποίηση                                |
| Double haploid                     | Διπλό απλοειδές                                   |
| Double helix                       | Διπλός έλικας                                     |
| Double lattice                     | Διπλό δικτυωτό                                    |
| Double logarithmic chart           | Διπλός λογαριθμικός χάρτης                        |
| Double monoisomic                  | Διπλό μονοϊσοσωμικό                               |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Double monotelosomic              | Διπλό μονοτελοσωμικό                    |
| Double reduction                  | Διπλή αναγωγή, μείωση                   |
| Double stranded replication model | Πρότυπο αναδιπλασιασμού διπλής αλυσίδας |
| Double tailed test                | Αμφίπλευρος έλεγχος                     |
| Double telotrisomic               | Διπλό τελοτρισωμικό                     |
| Downstream                        | Παρακάτω                                |
| Drift                             | Παρέκκλιση, εκτροπή                     |
| Drumstick                         | Φυλετική χρωματίνη                      |
| Dummy treatment                   | Εικονική επέμβαση                       |
| Dummy variable                    | Εικονική μεταβλητή                      |
| Duncan's new multiple range test  | Νέο τεστ πολλαπλών σειρών του Duncan    |
| Dunnett's procedure               | Διαδικασία του Dunnett                  |
| Dunnett's test                    | Έλεγχος του Dunnett                     |
| Duplex                            | Δικυρίαρχο (ΑΑαα)                       |
| Duplicate genes                   | Όμοια γονίδια                           |
| Duplication                       | Διπλασιασμός                            |
| Dyad                              | Δυάδα                                   |
| Dyscentric                        | Δισκεντρικό                             |
| Dysgenic                          | Δισγενής                                |
| Dysploid                          | Δισπλοειδής                             |
| <b>E</b>                          |   |
| Ear                               | Στοίχος, σπάδικας                       |
| Ear-to-row                        | Σπάδικας και γραμμή                     |
| Ecological niche                  | Οικολογική φωλιά, οικοθέση              |
| Ecology                           | Οικολογία                               |
| Economic weight                   | Οικονομικό βάρος                        |
| Ecosystem                         | Οικοσύστημα                             |
| Ecotype                           | Οικότυπος                               |
| Ectopic pairing                   | Εκτοπική σύζευξη                        |
| Effect                            | Επίδραση                                |
| Effective factor                  | Ισοδύναμος παράγοντας                   |
| Effective number                  | Ισοδύναμος αριθμός                      |
| Effective population size         | Ισοδύναμο, δραστικό μέγεθος πληθυσμού   |
| Efficiency                        | Αποτελεσματικότητα                      |
| Efficient estimator               | Αποτελεσματικός εκτιμητής               |
| Egg cell                          | Ωκύτταρο                                |
| Egg mother cell                   | Μητρικό κύτταρο του ωαρίου              |
| Eigenvalue                        | Ίδια τιμή                               |
| Electrophoresis                   | Ηλεκτροφόρηση                           |
| Electroporation                   | Ηλεκτροδιήθηση                          |
| Element                           | Στοιχείο                                |
| Elite germplasm                   | Εκλεκτό γενετικό υλικό                  |
| Elite trees                       | Εκλεκτά δένδρα                          |
| Elongation factor                 | Παράγοντας επιμήκυνσης                  |
| Emasculation                      | Αποστημόνωση, ευνουχισμός               |
| Embryo                            | Έμβρυο                                  |
| Embryo culture                    | Καλλιέργεια εμβρύων                     |
| Embryo sac                        | Εμβρυόσακκος                            |
| Embryo sac competition            | Ανταγωνισμός εμβρυοσάκκων               |
| Embryo sac mother cell            | Μητρικό κύτταρο εμβρυοσάκκου            |
| Embryogenesis                     | Εμβρυογένεση                            |
| Embryogeny                        | Εμβρυογένεια                            |
| Embryoid                          | Εμβρυοειδές                             |

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Emergence                 | Εμφάνιση, φύτρωμα (σπόρου)        |
| End labeling              | Σήμανση τέλους                    |
| Endangered species        | Είδη υπό εξαφάνιση                |
| Endemic                   | Ενδημικός                         |
| Endoduplication           | Ενδοδιπλασιασμός                  |
| Endogamy                  | Ενδογαμία                         |
| Endogenous                | Ενδογενής                         |
| Endomitosis               | Ενδομίτωση                        |
| Endonuclease              | Ενδονουκλεάση                     |
| Endopolyploidy            | Ενδοπολυπλοειδία                  |
| Endoreduplication         | Ενδοαναδιπλασιασμός               |
| Endosperm                 | Ενδοσπέρμιο                       |
| Endosperm mother cell     | Μητρικό κύτταρο ενδοσπερμίου      |
| End-product inhibition    | Αναστολή τελικού προϊόντος        |
| Enforced heterozygosity   | Αναγκαστική ετεροζυγωτία          |
| Enhancer                  | Ενισχυτής                         |
| Entomophily               | Εντομοφιλία                       |
| Enucleate                 | Απύρηνος                          |
| Enumeration data          | Δεδομένα απαρίθμησης              |
| Environment               | Περιβάλλον                        |
| Environmental correlation | Περιβαλλοντική συσχέτιση          |
| Environmental effect      | Περιβαλλοντική επίδραση           |
| Environmental variance    | Περιβαλλοντική παραλλακτικότητα   |
| Enzyme                    | Ένζυμο                            |
| Ephemeral                 | Εφήμερος                          |
| Epigenetic                | Επιγενετικός                      |
| Epiphytotic               | Επιφυτικός                        |
| Episome                   | Επίσωμα                           |
| Epistasis                 | Επίσταση                          |
| Epistatic deviation       | Επιστατική απόκλιση               |
| Epistatic effect          | Επιστατική επίδραση               |
| Epistatic variance        | Επιστατική παραλλακτικότητα       |
| Epitope                   | Επιτόπιο                          |
| Equational division       | Εξισωτική, μειωτική διαίρεση (1η) |
| Equational separation     | Εξισωτικός διαχωρισμός            |
| Equational split          | Εξισωτική διάσχιση                |
| Equatorial plane          | Ισημερινό επίπεδο                 |
| Equatorial plate          | Ισημερινή πλάκα                   |
| Equilibrium population    | Πληθυσμός ισορροπίας              |
| Error                     | Σφάλμα                            |
| Error mean square         | Μέσο τετράγωνο σφάλματος          |
| Error of first type       | Σφάλμα πρώτου είδους              |
| Error of second type      | Σφάλμα δεύτερου είδους            |
| Error sum of squares      | Άθροισμα τετραγώνων σφάλματος     |
| Established cell lines    | Καθιερωμένες κυτταρικές σειρές    |
| Estimate                  | Εκτίμηση                          |
| Estimation                | Εκτίμηση                          |
| Estimator                 | Εκτιμητής                         |
| Eubacteria                | Ευβακτήρια                        |
| Eucentric                 | Ευκεντρικός                       |
| Euchromatin               | Ευχρωματίνη                       |
| Euchromatization          | Ευχρωματινισμός                   |
| Euchromosome              | Ευχρωμόσωμα                       |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Eugenics                         | Ευγονική  |
| Euhaploid                        | Ευαπλοειδής   |
| Eukaryotic                       | Ευκαρυωτικό   |
| Euploidy                         | Ευπλοειδία  |
| Evolution                        | Εξέλιξη   |
| Evolutionary clock               | Εξελεκτικό ρολόι  |
| Evolutionary plasticity          | Εξελεκτική πλαστικότητα   |
| Exact-chi-squared test           | Ακριβής χ τετράγωνο έλεγχος   |
| Exchange hypothesis              | Υπόθεση ανταλλαγής  |
| Exchange pairing                 | Σύζευξη ανταλλαγής  |
| Exogamy                          | Εξωγαμία  |
| Exogenous                        | Εξωγενής  |
| Exon                             | Εξόνιο, εντομή  |
| Exonuclease                      | Εξωνουκλεάση  |
| Exotic germplasm                 | Εξωτικό, αρχέγονο γενετικό υλικό                                    |
| Expectation                      | Προσδοκία   |
| Expected value                   | Προσδοκώμενη τιμή   |
| Experiment                       | Πείραμα   |
| Experimental design              | Πειραματικό σχέδιο  |
| Experimental error               | Πειραματικό σφάλμα  |
| Experimental unit                | Πειραματική μονάδα  |
| Experimentise error rate         | Βαθμός σφάλματος κατά πείραμα                                       |
| Explant                          | Έκφυτο  |
| Explant culture                  | Καλλιέργεια φυτών   |
| Exponential curve                | Εκθετική καμπύλη  |
| Exponential distribution         | Εκθετική κατανομή   |
| Expression cassette              | Κασέττα έκφρασης  |
| Expression vector                | Εκφραστικός φορέας  |
| Expressivity                     | Εκφραστικότητα  |
| Extended incomplete latin square | Διευρυμένο μη πλήρες λατινικό τετράγωνο                             |
| Extended Youden square           | Διευρυμένο τετράγωνο του Youden                                     |
| Extinction                       | Εξαφάνιση, αφανισμός  |
| Extra chromosomal inheritance    | Εξωχρωμοσωμική κληρονομικότητα, κληρονόμηση                         |
| Extra chromosome                 | Υπεράριθμο χρωμόσωμα  |
| Extra period partially balanced  | Εξισορροπημένο σχέδιο εναλλασσόμενων επεμβάσεων με επιπλέον περίοδο |
| Extranuclear                     | Εξωπυρηνικός  |
| Extranuclear gene                | Εξωπυρηνικό γονίδιο   |
| Extreme values                   | Ακραίες τιμές   |
| <b>F</b>                         |   |
| F2 progeny method                | Μέθοδος απογόνων της F2   |
| Factor analysis                  | Ανάλυση σε παράγοντες   |
| Factor loading                   | Φορτίο παράγοντος   |
| Factorial effect                 | Παραγοντική επίδραση  |
| Factorial experiment             | Παραγοντικό πείραμα   |
| Factorial mating design          | Παραγοντικό σχέδιο συζεύξεων  |
| Facultative heterochromatin      | Δυνητική ετεροχρωματίνη   |
| False univalents                 | Ψευδή μονοσθενή   |
| Family                           | Οικογένεια  |
| Family selection                 | Οικογενειακή επιλογή  |
| Fate map                         | Χάρτης προορισμού   |
| Fecundity                        | Αναπαραγωγικότητα   |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Feedback inhibition        | Αναδραστική καταστολή                      |
| Feeding trial              | Πείραμα διατροφής                          |
| Female                     | Θηλυκό                                     |
| Fermentation               | Ζύμωση                                     |
| Fertiliser trial           | Πείραμα λιπάνσεως                          |
| Fertility                  | Γονιμότητα                                 |
| Fertility gradient         | Μεταβολή γονιμότητας (αγρού)               |
| Fertility inhibition       | Αναστολή γονιμότητας                       |
| Fertility restores         | Επανορθωτές, επαναφορείς γονιμότητας       |
| Fertilization              | Γονιμοποίηση                               |
| Fetoscopy                  | Εμβρυοσκόπηση                              |
| F-factor                   | Παράγοντας F                               |
| Fiducial limits            | Όρια εμπιστοσύνης                          |
| Field experiment           | Πείραμα αγρού                              |
| Field immune               | Ανοσος στον αγρό                           |
| Field plot                 | Πειραματικό τεμάχιο                        |
| Field plot technique       | Τεχνική γεωργικού πειραματισμού            |
| Field resistance           | Ανθεκτικότητα στον αγρό                    |
| Field trial                | Πείραμα αγρού                              |
| Filament                   | Νήμα                                       |
| Filial generation          | Υϊκή γενεά                                 |
| Filling period             | Περίοδος γεμίσματος                        |
| Filter hybridization       | Υβριδισμός στο φίλτρο                      |
| Fingerprint                | Αποτύπωμα                                  |
| Fingerprinting             | Αποτύπωμα                                  |
| Finite population          | Πεπερασμένος πληθυσμός                     |
| First division             | Πρώτη διαίρεση                             |
| First division segregation | Διαχωρισμός πρώτης διαίρεσης               |
| First meiotic division     | Πρώτη μειωτική διαίρεση                    |
| First order interaction    | Αλληλεπίδραση πρώτης τάξεως, βαθμού        |
| Fitness                    | Αρμοστικότητα                              |
| Fitting                    | Προσαρμογή                                 |
| Fitting constants          | Προσαρμογή σταθερών                        |
| Fixation                   | Σταθεροποίηση, στερέωση                    |
| Fixed effects model        | Πρότυπο καθορισμένων, σταθερών, επιδράσεων |
| Fixed model                | Καθορισμένο, σταθερό, πρότυπο              |
| Flexibility                | Ελαστικότητα, ευκαμψία                     |
| Flora                      | Χλωρίδα                                    |
| Floret                     | Ανθίδιο                                    |
| Flower                     | Ανθος                                      |
| Flower primordia           | Ανθικές καταβολές                          |
| Flowering initiation       | Έναρξη ανθογένεσης                         |
| Foldback DNA               | Αναδιπλωμένο DNA                           |
| Forward mutation           | Νεότευκτος μετάλλαξη                       |
| Foundation seed            | Βασικός σπόρος (Η.Π.Α.)                    |
| Founder effect             | Επίδραση ιδρυτού                           |
| Fourfold table             | Τετράπτυχος, 2x2 πίνακας                   |
| Fractional replication     | Κλασματική επανάληψη                       |
| Frameshift mutation        | Μετάλλαξη αλλαγής πλαισίου                 |
| Frequency                  | Συχνότητα                                  |
| Frequency curve            | Καμπύλη συχνότητας                         |
| Frequency distribution     | Κατανομή συχνότητας                        |
| Frequency function         | Συνάρτηση συχνότητας                       |

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Frequency polygon            | Πολύγωνο συχνοτήτων          |
| Frequency table              | Πίνακας συχνοτήτων           |
| Fruit                        | Καρπός                       |
| Ful sib                      | Ομοθαλής, αμφιθαλής          |
| Function                     | Συνάρτηση, λειτουργία        |
| Functional diploid           | Λειτουργικώς διπλοειδής      |
| Fundamental number           | Θεμελιώδης αριθμός           |
| Fungus                       | Μύκητας                      |
| Fusion                       | Σύντηξη                      |
| Fusion nucleus               | Πυρήνας σύντηξης             |
| <b>G</b>                     |                              |
| GA-CT rule                   | Κανόνας GA-CT                |
| Gall                         | Όγκος                        |
| Gamete                       | Γαμέτης                      |
| Gamete selection             | Γαμετική επιλογή             |
| Gametic array                | Γαμετικό φάσμα               |
| Gametic mortality            | Γαμετική θνησιμότητα         |
| Gametic output               | Παραγωγή γαμετών             |
| Gametic phase disequilibrium | Ανισορροπία γαμετικής φάσεως |
| Gametocyte                   | Γαμετοκύτταρο                |
| Gametogamy                   | Γαμετογαμία                  |
| Gametogenesis                | Γαμετογένεση                 |
| Gametogonium                 | Γαμετογόνιο                  |
| Gametophyte                  | Γαμετόφυτο                   |
| Gametophytic system          | Γαμετοφυτικό σύστημα         |
| Gamma distribution           | Γ κατανομή                   |
| Gap                          | Διάκενο                      |
| Gauss distribution           | Κατανομή Gauss               |
| Gaussian multipliers         | Πολλαπλασιαστές του Gauss    |
| G-banding                    | Ζώνωση G                     |
| Gene                         | Γονίδιο                      |
| Gene activation              | Ενεργοποίηση γονιδίου        |
| Gene amplification           | Πολλαπλασιασμός γονιδίου     |
| Gene cloning                 | Κλωνοποίηση γονιδίου         |
| Gene cluster                 | Συστοιχία γονιδίων           |
| Gene conversion              | Γονιδιακή μετατροπή          |
| Gene diversity               | Γονιδιακή ποικιλομορφία      |
| Gene dosage                  | Γονιδιακή δόση               |
| Gene elimination             | Γονιδιακή απάλειψη           |
| Gene expression              | Γονιδιακή έκφραση            |
| Gene family                  | Γονιδιακή οικογένεια         |
| Gene fixation                | Γονιδιακή σταθεροποίηση      |
| Gene flow                    | Γονιδιακή ροή                |
| Gene frequency               | Γονιδιακή συχνότητα          |
| Gene interaction             | Γονιδιακή αλληλεπίδραση      |
| Gene location                | Εντοπισμός γονιδίου          |
| Gene locus                   | Γονιδιακή θέση               |
| Gene map                     | Γονιδιακός χάρτης            |
| Gene mapping                 | Χαρτογράφηση γονιδίων        |
| Gene mutation                | Γονιδιακή μετάλλαξη          |
| Gene pool                    | Γονιδιακό απόθεμα, δεξαμενή  |
| Gene pseudoallelism          | Γονιδιακός ψευδοαλληλισμός   |
| Gene redundancy              | Γονιδιακός πλεονασμός        |

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Gene splicing                    | Κοπή και συρραφή γονιδίου             |
| Gene substitution                | Γονιδιακή αντικατάσταση               |
| General combining ability        | Γενική συνδυαστική ικανότητα          |
| General linear model             | Γενικό γραμμικό πρότυπο               |
| General resistance               | Γενική ανθεκτικότητα                  |
| Generalized distance             | Γενικευμένη απόσταση                  |
| Generating function              | Γεννήτρια συνάρτηση                   |
| Generation                       | Γενεά                                 |
| Generation interval              | Διάστημα γενεών                       |
| Generation matrix                | Πίνακας γενεών                        |
| Generation time                  | Διάρκεια γενεών                       |
| Generative nucleus               | Γεννητικός πυρήνας                    |
| Genetic advance                  | Γενετική πρόοδος                      |
| Genetic assimilation             | Γενετική αφομοίωση                    |
| Genetic code                     | Γενετικός κώδικας                     |
| Genetic complementation          | Γενετική συμπλήρωση                   |
| Genetic correlation              | Γενετική συσχέτιση                    |
| Genetic covariation              | Γενετική συμμεταβλητότητα             |
| Genetic death                    | Γενετικός θάνατος                     |
| Genetic diversity                | Γενετική ποικιλομορφία                |
| Genetic drift                    | Γενετική παρέκκλιση                   |
| Genetic Engineering              | Γενετική Μηχανική                     |
| Genetic enhancement              | Γενετική ενίσχυση                     |
| Genetic equilibrium              | Γενετική ισορροπία                    |
| Genetic erosion                  | Γενετική διάβρωση                     |
| Genetic gain                     | Γενετικό κέρδος                       |
| Genetic homeostasis              | Γενετική ομοιόσταση                   |
| Genetic load                     | Γενετικό φορτίο                       |
| Genetic map                      | Γενετικός χάρτης                      |
| Genetic mapping                  | Γενετική χαρτογράφηση                 |
| Genetic marker                   | Γενετικός δείκτης, σημαντήρας         |
| Genetic recourses                | Γενετικές πηγές                       |
| Genetic shift                    | Γενετική μεταστροφή                   |
| Genetic variance                 | Γενετική παραλλακτικότητα             |
| Genetic vulnerability            | Γενετική τρωτότητα                    |
| Genetics                         | Γενετική                              |
| Genic balance                    | Γονιδιακή ισορροπία                   |
| Genic sterility                  | Γονιδιακή στειρότητα                  |
| Genome                           | Γονιδίωμα, γένωμα, γονίωμα            |
| Genomic exclusion                | Γενωμικός αποκλεισμός                 |
| Genomic Library                  | Γενωμική Βιβλιοθήκη                   |
| Genophore                        | Βακτηριακό χρωμόσωμα                  |
| Genotype                         | Γενότυπος, γονότυπος                  |
| Genotype environment interaction | Αλληλεπίδραση γενοτύπου περιβάλλοντος |
| Genotypic correlation            | Γενοτυπική συσχέτιση                  |
| Genotypic covariance             | Γενοτυπική συμπααραλλακτικότητα       |
| Genotypic effect                 | Γενοτυπική επίδραση                   |
| Genotypic equilibrium            | Γενοτυπική ισορροπία                  |
| Genotypic frequency              | Γενοτυπική συχνότητα                  |
| Genotypic value                  | Γενοτυπική τιμή                       |
| Genotypic variance               | Γενοτυπική παραλλακτικότητα           |
| Geographic race                  | Γεωγραφική φυλή                       |
| Geographic variation             | Γεωγραφική παραλλακτικότητα           |



|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Geometric distribution            | Γεωμετρική κατανομή                        |
| Geometric mean                    | Γεωμετρικός μέσος όρος                     |
| Germ cell                         | Γεννητικό κύτταρο                          |
| Germination                       | Φύτρωση, φυτόωμα                           |
| Germplasma                        | Γενετικό υλικό                             |
| Glabrous                          | Λείος                                      |
| Gland                             | Αδένας                                     |
| Glum                              | Λέπυρο                                     |
| Glycolysis                        | Γλυκόλυση                                  |
| Golgi apparatus                   | Σύμπλοκο Golgi                             |
| Goodness of fit                   | Βαθμός προσαρμογής                         |
| G-period                          | Περίοδος G                                 |
| Graeco-latin square               | Ελληνο-λατινικό τετράγωνο                  |
| Graft                             | Εμβόλιο, κεντράδι                          |
| Grain                             | Κόκκος                                     |
| Grand total                       | Γενικό σύνολο                              |
| Grazing trial                     | Πείραμα βόσκησης                           |
| Growth                            | Αύξηση                                     |
| Growth correlation                | Συσχέτιση αύξησης                          |
| Growth curve                      | Καμπύλη αύξησης                            |
| Growth inhibition                 | Αναστολή αύξησης                           |
| Growth stimulation                | Διέγερση αύξησης                           |
| Gynandromorph                     | Γυνανδρομόμορφο                            |
| Gynoecious                        | Γυνόοικος                                  |
| Gynogenesis                       | Γυνογένεση                                 |
| Gyrase                            | Γυράση                                     |
| <b>H</b>                          |  |
| Half sib                          | Ετεροθαλής                                 |
| Haplo-triplo-disomic              | Απλο-τριπλο-δισωμικό                       |
| Haplochromosome                   | Απλοχρωμόσωμα                              |
| Haploid                           | Απλοειδής                                  |
| Haploidization                    | Απλοειδοποίηση                             |
| Haplophase                        | Απλόφαση                                   |
| Haplospory                        | Απλοσπορία                                 |
| Hardy-Weinberg law (principle)    | Νόμος (αρχή) του Hardy-Weinberg            |
| Harmonic mean                     | Αρμονικός μέσος όρος                       |
| HART, Hybrid-arrested translation | Διακοπή και μετάφραση με υβριδισμό         |
| Harvest index                     | Δείκτης συγκομιδής                         |
| Helix-turn-helix                  | Διπλογυρισμένη έλικα                       |
| Helper virus                      | Βοηθητικός ιός                             |
| Hemi-autoploidy                   | Ημι-αυτοπλοειδία                           |
| Hemichromosome                    | Ημιχρωμόσωμα                               |
| Hemihaploidy                      | Ημιαπλοειδία                               |
| Hemiploidy                        | Ημιπλοειδία                                |
| Hemizygote                        | Ημιζυγώτης                                 |
| Hemizygous                        | Ημιζυγωτικός                               |
| Hemophilia                        | Αιμοφιλία                                  |
| Heredity                          | Κληρονομικότητα                            |
| Heritability                      | Κληρονομική ικανότητα                      |
| Heritability in the broad sense   | Κληρονομική ικανότητα με την ευρεία έννοια |
| Heritability in the narrow sense  | Κληρονομική ικανότητα με τη στενή έννοια   |
| Hermaphroditism                   | Ερμαφροδιτισμός                            |
| Heterocaryon                      | Ετεροκάρυο                                 |

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| Heterocentric                  | Ετεροκεντρικός               |
| Heterochromatic                | Ετεροχρωματικός              |
| Heterochromatin                | Ετεροχρωματίνη               |
| Heterochromosome               | Ετεροχρωμόσωμα               |
| Heterodimers                   | Ετεροδιμερή                  |
| Heteroduplex (hybrid) DNA      | Ετερόδιπλο (υβρίδιο) DNA     |
| Heterogamete                   | Ετερογαμέτης                 |
| Heterogametic sex              | Ετερογαμετικό φύλο           |
| Heterogeneity                  | Ετερογένεια                  |
| Heterogeneous nuclear (hn) RNA | Ετερογενές πυρηνικό (hn) RNA |
| Heterogenic                    | Ετερογονιδιακός              |
| Heterograft                    | Ετερομόσχευμα, ετεροεμβόλιο  |
| Heterolabeling                 | Ετεροσήμανση                 |
| Heteromorphic                  | Ετερομορφικός                |
| Heteromorphic incompatibility  | Ετερομορφικό ασυμβίβαστο     |
| Heteromultimeric protein       | Ετεροπολυμερική πρωτεΐνη     |
| Heteroploid                    | Ετεροπλοειδής                |
| Heteropycnotic                 | Ετεροπυκνωτικός              |
| Heteroscedasticity             | Ετεροσκεδαστικότητα          |
| Heterosis                      | Ετέρωση                      |
| Heterostyly                    | Ετεροστυλία                  |
| Heterozygosity                 | Ετεροζυγωτία                 |
| Heterozygote                   | Ετεροζυγώτης                 |
| Heterozygous                   | Ετεροζύγωτος                 |
| Heterozygous advantage         | Ετεροζυγωτική υπεροχή        |
| Hexaploid                      | Εξαπλοειδής                  |
| Hexasomic                      | Εξασωμικός                   |
| Hidden replication             | Κρυφή επανάληψη              |
| Hierarchical classification    | Ιεραρχική κατάταξη           |
| High order interaction         | Αλληλεπίδραση υψηλής τάξεως  |
| Highly repetitive DNA          | Υψηλώς επαναλαμβανόμενο DNA  |
| Histocompatibility             | Ιστοσυμβατότητα              |
| Histogenesis                   | Ιστογένεση                   |
| Histogram                      | Ιστόγραμμα                   |
| Histones                       | Ιστόνες                      |
| Holocentric                    | Ολοκεντρικός                 |
| Homeodomain                    | Ομοιεπικράτεια               |
| Homeostasis                    | Ομοιόσταση                   |
| Homeotic genes                 | Ομοιωτικά γονίδια            |
| Homoeologous                   | Ομοιόλογος                   |
| Homogametic                    | Ομογαμετικός                 |
| Homogamy                       | Ομογαμία                     |
| Homogeneity                    | Ομοιογένεια                  |
| Homogenic                      | Ομοιογονιδιακός              |
| Homogenic incompatibility      | Ομοιογονιδιακό ασυμβίβαστο   |
| Homograft                      | Ομομόσχευμα                  |
| Homologous                     | Ομόλογος                     |
| Homologues                     | Ομόλογα                      |
| Homologus recombination        | Ομόλογος ανασυνδιασμός       |
| Homomorphic incompatibility    | Ομομορφικό ασυμβίβαστο       |
| Homomultimeric protein         | Ομοπολυμερική πρωτεΐνη       |
| Homopolymer tailing            | Ομοπολυμερές άκρο            |
| Homoscedasticity               | Ομοσχεδαστικότητα            |

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Homozygosity                     | Ομοζυγωτία                            |
| Homozygote                       | Ομοζυγώτης                            |
| Homozygous                       | Ομοζύγωτος                            |
| Honestly significant difference  | Εντίμως σημαντική διαφορά             |
| Horizontal pathogenicity         | Οριζόντια παθογένεια                  |
| Horizontal resistance            | Οριζόντια ανθεκτικότητα               |
| Hormone                          | Ορμόνη                                |
| Host                             | Ξενιστής                              |
| Hotspot                          | Θερμή περιοχή                         |
| HRT, Hybrid-released translation | Επιλογή της μετάφρασης με υβριδισμό   |
| Hybrid                           | Υβρίδιο                               |
| Hybrid-arrested translation      | Υβριδιακή διακοπή της μετάφρασης      |
| Hybrid dysgenesis                | Υβριδιακή δυσγένεση                   |
| Hybrid index                     | Δείκτης υβριδισμού                    |
| Hybrid introgressive             | Παρεμβολικό υβρίδιο                   |
| Hybrid swarm                     | Υβριδιακό σμήνος                      |
| Hybrid vigor                     | Υβριδιακή ευρωστία                    |
| Hybridization                    | Υβριδισμός                            |
| Hybridoma                        | Υβρίδωμα                              |
| Hydrolysis                       | Υδρόλυση                              |
| Hyperchromia                     | Υπερχρωμικός                          |
| Hyperchromicity                  | Υπερχρωμικότητα                       |
| Hypergeometric distribution      | Υπερχρωμετρική κατανομή               |
| Hypergraecolatin square          | Υπερ-ελληνο-λατινικό τετράγωνο        |
| Hyperploid                       | Υπερπλοειδής                          |
| Hypervariable region             | Συχνά μεταβαλλόμενη περιοχή           |
| Hypochromic                      | Υποχρωμικός                           |
| Hypocotyl                        | Υποκοτυληδόνα                         |
| Hypoploidy                       | Υποπλοειδία                           |
| Hypostasis                       | Υπόσταση                              |
| Hypothesis                       | Υπόθεση                               |
| <b>I</b>                         |                                       |
| Idealized population             | Εξιδανικευμένος πληθυσμός             |
| Identical alleles                | Όμοια αλληλόμορφα                     |
| Identical by descent             | Όμοια εκ καταγωγής                    |
| Identical in state               | Όμοια λόγω καταστάσεως                |
| Identity matrix                  | Μοναδιαίος πίνακας                    |
| Idiogram                         | Ιδιόγραμμα                            |
| Idioplasm                        | Ιδιόπλασμα                            |
| Idiotypic                        | Ιδιότυπος                             |
| Idling reaction                  | Βραδεία αντίδραση                     |
| Illegitimate crossing over       | Αντικανονική ανταλλαγή                |
| Imago                            | Ανήλικο, ακμαίο                       |
| Imbibition                       | Εμποτισμός                            |
| Immature                         | Ανώριμος                              |
| Immigration rate                 | Ρυθμός μετανάστευσης                  |
| Immortality                      | Αθανασία                              |
| Immunity                         | Ανοσία                                |
| Immunofluorescence               | Ανοσοφθορισμός                        |
| Imperfect chiasma                | Ατελές χίασμα                         |
| In situ hybridization            | Υβριδισμός in situ (επιτόπου)         |
| In vitro                         | Τεχνητά (στο εργαστήριο όχι στη φύση) |
| In vivo                          | Φυσικά (στη φύση)                     |

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Inactive $\chi$ hypothesis   | Υπόθεση του ανενεργού $\chi$               |
| Inbred                       | Ομόμεικτος, καθαρός                        |
| Inbred line                  | Ομόμεικτη σειρά, καθαρή σειρά              |
| Inbreeder                    | Ομομειξίας                                 |
| Inbreeding                   | Ομομειξία                                  |
| Inbreeding coefficient       | Συντελεστής ομομειξίας                     |
| Inbreeding depression        | Ομομεικτικός εκφυλισμός                    |
| Inbreeding pedigree          | Γενεαλογία ομομειξίας                      |
| Inbreeding system            | Σύστημα ομομειξίας                         |
| Included inversions          | Έγκλειστες αναστροφές                      |
| Incompatibility              | Ασυμβίβαστο                                |
| Incompatibility group        | Μη συμβατή ομάδα                           |
| Incomplete block             | Μη πλήρης ομάδα                            |
| Inoculation                  | Εμβολιασμός                                |
| Inoculation threshold period | Οριακή περίοδος εμβολιασμού                |
| Inoculum                     | Μόλυσμα                                    |
| Insertion                    | Ενσωμάτωση                                 |
| Insertion element            | Ένθετο στοιχείο                            |
| Insertion sequence           | Ένθετη αλληλουχία                          |
| Insertional inactivation     | Απενεργοποίηση με ενσωμάτωση               |
| Integration                  | Ολοκλήρωση                                 |
| Intensity of selection       | Ένταση επιλογής                            |
| Inter block                  | Διομαδικό                                  |
| Inter cistronic region       | Ενδοσιστρονική περιοχή                     |
| Interaction                  | Αλληλεπίδραση                              |
| Interaction deviation        | Απόκλιση αλληλεπίδρασης                    |
| Interallelic complementation | Διαλληλική συμπλήρωση                      |
| Interarm pairing             | Διαβραχιονική σύζευξη                      |
| Interband                    | Διαζωνική                                  |
| Interbreeding                | Διασύζευξη                                 |
| Intercalary                  | Ενδιάμεσος                                 |
| Intercentric                 | Διακεντρικός                               |
| Intercept                    | Τεταγμένη επί την αρχή                     |
| Interchange                  | Ανταλλαγή (μετατόπιση)                     |
| Interchange trisomic         | Τρισωμικό ανταλλαγής, τριτογενές τρισωμικό |
| Interchromosomal             | Διαχρωμοσωμικός                            |
| Interclass correlation       | Διαταξική συσχέτιση                        |
| Interference                 | Παρεμπόδιση                                |
| Interference distance        | Απόσταση παρεμπόδισης                      |
| Intergeneric cross           | Διαγενική διασταύρωση                      |
| Interkinesis                 | Μεσοκίνηση                                 |
| Interlocking                 | Σύμπλεξη                                   |
| Intermediate component       | Ενδιάμεσο συστατικό                        |
| Intermitotic                 | Μεσομιτωτικός                              |
| Internal coiling             | Εσωτερική περιέλιξη                        |
| Internode                    | Μεσογονάτιο                                |
| Interphase                   | Μεσόφαση                                   |
| Interspecific                | Διειδικός                                  |
| Interspecific cross          | Διειδική διασταύρωση                       |
| Interspecific variation      | Διειδική παραλλακτικότητα                  |
| Interstitial chiasma         | Ενδιάμεσο χιάσμα                           |
| Interval                     | Διάστημα                                   |
| Interval estimation          | Εκτίμηση διαστήματος                       |

|                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Intervening sequence           | Παρεμβαλλόμενη αλληλουχία         |
| Intra-block information        | Ενδοομαδική πληροφορία            |
| Intrachromosomal duplication   | Ενδοχρωμοσωμικός διπλασιασμός     |
| Intracistronic                 | Ενδοοιστρονικό                    |
| Intracistronic complementation | Ενδοοιστρονική συμπλήρωση         |
| Intra-class correlation        | Ενδοταξική συσχέτιση              |
| Intragenic                     | Ενδογονιδιακός                    |
| Intrahaploid pairing           | Ενδοαπλοειδής σύζευξη             |
| Intrapopulation improvement    | Ενδοπληθυσμιακή βελτίωση          |
| Intraspecific variation        | Ενδοειδική παραλλακτικότητα       |
| Introgression                  | Παρεμβολή, διείσδυση              |
| Intron                         | Ιντρόνιο, εσώνιο, εσοχή           |
| Invariance                     | Σταθερότητα                       |
| Inverse matrix                 | Αντίστροφος πίνακας               |
| Inverse sine-transformation    | Μετατροπή σε τόξο ημιτόνου        |
| Inversion                      | Αναστροφή, αντιστροφή             |
| Inverted repeats               | Ανάστροφες επαναλήψεις            |
| Inverted terminal repeats      | Ανάστροφες τερματικές επαναλήψεις |
| Irradiation                    | Ακτινοβολήση, ακτινοβολία         |
| Irrigation trial               | Πείραμα αρδεύσεως                 |
| Isoallele                      | Ισοαλληλόμορφο                    |
| Isochromocentric               | Ισοχρωμοκεντρικός                 |
| Isochromosome                  | Ισοχρωμόσωμα                      |
| Isodicentric                   | Ισοδικεντρικός                    |
| Isodominance                   | Ισοκυριαρχία                      |
| Isoepistasis                   | Ισοεπίσταση                       |
| Isogamete                      | Ισογαμέτης                        |
| Isogamy                        | Ισογαμία                          |
| Isogene                        | Ισογονίδιο                        |
| Isogenic                       | Ισογονιδιακός                     |
| Isogenic line                  | Ισογονιδιακή σειρά                |
| Isograft                       | Ισομόσχευμα                       |
| Isolabeling                    | Ισοσήμανση                        |
| Isolation                      | Απομόνωση                         |
| Isotrisomy                     | Ισοτρισωμία                       |
| Isotype                        | Ισότυπος                          |
| Isozyme                        | Ισοένζυμο                         |
| Iteration                      | Επανάληψη                         |
| <b>J</b>                       |                                   |
| Joint distribution             | Κοινή κατανομή                    |
| Juvenile resistance            | Νεανική ανθεκτικότητα             |
| <b>K</b>                       |                                   |
| Karyogamy                      | Καρυογαμία                        |
| Karyogram                      | Καρυόγραμμα                       |
| Karyokinesis                   | Καρυοκίνηση                       |
| Karyology                      | Καρυολογία                        |
| Karyon                         | Πυρήνας                           |
| Karyoplasm                     | Καρυόπλασμα                       |
| Karyotype                      | Καρυότυπος                        |
| Kinetochore                    | Κινητοχώριο                       |
| Knob                           | Κόμβος                            |
| Kurtosis                       | Κύρτωση                           |

## L

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Labeling                     | Επισήμανση                        |
| Lag period                   | Περίοδος υστερήσεως               |
| Laggards                     | Καθυστερημένα χρωμοσώματα         |
| Lagging chromosomes          | Καθυστερούντα χρωμοσώματα         |
| Lampbrush chromosomes        | Ψηκτροειδή χρωμοσώματα            |
| Landrace                     | Εγχώρια ποικιλία                  |
| Lariat                       | Λάσο                              |
| Late replicating DNA         | Βραδυδιπλασιαζόμενο DNA           |
| Latent disease               | Λανθάνουσα ασθένεια               |
| Latent host plant            | Λανθάνων φυτικός ξενιστής         |
| Latent root                  | Λανθάνουσα ρίζα                   |
| Lateral bud                  | Πλάγιος οφθαλμός                  |
| Lateral chiasma              | Πλευρικό χιάσμα                   |
| Lateral meristem             | Πλάγιο μερίστωμα                  |
| Latin square                 | Λατινικό τετράγωνο                |
| Lattice design               | Δικτυωτό σχέδιο                   |
| Lattice square               | Δικτυωτό τετράγωνο                |
| Law of large numbers         | Νόμος των μεγάλων αριθμών         |
| Leading strand               | Ηγετική χρωματίδα                 |
| Leaf canopy                  | Φυλλοροφή, φυλλοστέγη             |
| Leaky mutation               | Διαρρέουσα μετάλλαξη              |
| Least significant difference | Ελάχιστη σημαντική διαφορά        |
| Least squares method         | Μέθοδος ελαχίστων τετραγώνων      |
| Least upper bound            | Ελάχιστο ανώτερο όριο             |
| Left splicing junction       | Αριστερό σημείο εντμής            |
| Lemma                        | Λήμα, χιτώνας                     |
| Leptokurtosis                | Λεπτοκύρτωση                      |
| Leptonema                    | Λεπτόνημα                         |
| Leptotene                    | Λεπτοταινία                       |
| Lethal gene                  | Θανατηφόρο γονίδιο                |
| Lethals balanced             | Εξισορροπημένα θανατηφόρα γονίδια |
| Leucine zipper motif         | Φερμουάρ με λευκίνες              |
| Level of significance        | Επίπεδο σημαντικότητας            |
| Ligation (DNA)               | Ενζυμική (με ένζυμα) σύνδεση      |
| Likelihood                   | Πιθανοφάνεια                      |
| Likelihood ratio             | Αναλογία πιθανοφάνειας            |
| Limit                        | Όριο                              |
| Limiting distribution        | Οριακή κατανομή                   |
| Limiting factor              | Περιοριστικός παράγοντας          |
| Line                         | Σειρά                             |
| Linear                       | Γραμμικός                         |
| Linear combination           | Γραμμικός συνδυασμός              |
| Linear coorientation         | Γραμμικός συμπροσανατολισμός      |
| Linear correlation           | Γραμμική συσχέτιση                |
| Linear model                 | Γραμμικό πρότυπο                  |
| Linear regression            | Γραμμική παλινδρόμηση             |
| Linkage                      | Σύνδεση (Γενετική)                |
| Linkage detection            | Ανίχνευση σύνδεσης                |
| Linkage disequilibrium       | Ανισορροπία σύνδεσης              |
| Linkage equilibrium          | Ισορροπία σύνδεσης                |
| Linkage group                | Ομάδα σύνδεσης                    |
| Linkage map                  | Χάρτης σύνδεσης                   |

|                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Linkage mapping                  | Χαρτογράφηση σύνδεσης                |
| Linked block design              | Σχέδιο αλυσσωτών ομάδων              |
| Linker DNA                       | Συνδεδεικτικό DNA                    |
| Lipochondria                     | Λιποχόνδρια                          |
| Liquid (solution) hybridization  | Υγρός υβριδισμός                     |
| Loading                          | Φορτίο                               |
| Localized centromere             | Εντοπισμένο κεντρομέρος              |
| Location                         | Τοποθεσία                            |
| Locus (genetic)                  | Γονιδιακή θέση                       |
| Lodicule                         | Γλωχίνα                              |
| Logarithmic transformation       | Λογαριθμική μετατροπή                |
| Logistic curve                   | Λογιστική καμπύλη                    |
| Loglog transformation            | Διπλή λογαριθμική μετατροπή          |
| Lognormal distribution           | Λογαριθμικώς κανονική κατανομή       |
| Long day plant                   | Φυτό μακράς ημέρας                   |
| Long term experiment             | Μακροχρόνιο πείραμα                  |
| Loop                             | Βρόχος, θηλειά                       |
| Loop univalent                   | Βροχοειδές μονοσθενές                |
| Lot                              | Παρτίδα, μερίδα                      |
| Lower bound                      | Κατώτερο όριο                        |
| Lower class limit                | Κατώτερο όριο κλάσεως                |
| Luxury gene                      | Γονίδιο πολυτελείας, πλεονάζον       |
| Lysis                            | Λύση                                 |
| Lysogen                          | Λυσογόνο                             |
| Lysogenic                        | Λυσιγενές                            |
| Lysogenic immunity               | Λυσιγενής ανοσία                     |
| Lysogenic repressor              | Λυσιγενής καταστολέας                |
| Lysogeny                         | Λυσιγονία                            |
| <b>M</b>                         |                                      |
| M1, M2, M3 etc                   | M1, M2, M3, κλπ                      |
| Macromutation                    | Μακρομετάλλαξη                       |
| Magic latin square               | Μαγικό λατινικό τετράγωνο            |
| Mahalanobis generalized distance | Γενικευμένη απόσταση του Mahalanobis |
| Main band                        | Κύρια ζώνη                           |
| Main effect                      | Κύρια επίδραση                       |
| Main plot                        | Κύριο τεμάχιο                        |
| Maintainer line                  | Σειρά διατήρησης                     |
| Major gene                       | Μείζον, κύριο γονίδιο                |
| Major gene resistance            | Ανθεκτικότητα μείζονος γονιδίου      |
| Male                             | Άρρεν                                |
| Male sterility                   | Άρρενοστεριρότητα                    |
| MANOVA → Multivariate analysis   |                                      |
| Map distance                     | Χαρτογραφική απόσταση                |
| Map unit                         | Χαρτογραφική μονάδα                  |
| Marginal distribution            | Περιθωριακή κατανομή                 |
| Marker gene                      | Γονίδιο σημάνσεως, δείκτης           |
| Mass selection                   | Μαζική επιλογή                       |
| Maternal effect                  | Μητρική επίδραση                     |
| Maternal inheritance             | Μητρική κληρονομηση                  |
| Mathematical expectation         | Μαθηματική προσδοκία                 |
| Mating system                    | Σύστημα συζεύξεων                    |
| Matrix                           | Πίνακας, μήτρα                       |
| Maturation                       | Ωρίμαση                              |

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Mature                           | Ωριμος                         |
| Maximum likelihood method        | Μέθοδος μεγίστης πιθανοφάνειας |
| Mean                             | Μέσος (όρος)                   |
| Mean square                      | Μέσο τετράγωνο                 |
| Measure of central tendency      | Μέτρο κεντρικής τάσεως         |
| Measure of location              | Μέτρο θέσεως                   |
| Measure of spread                | Μέτρο διασποράς                |
| Median                           | Διάμεσος                       |
| Megagametogenesis                | Μεγαγαμετογένεση               |
| Megagametophyte                  | Μεγαγαμετόφυτο                 |
| Megaspore                        | Μεγασπόριο                     |
| Megaspore-mother-cell            | Μητρικό κύτταρο μεγασπορίου    |
| Megasporiangium                  | Μεγασποριάγγειο                |
| Megasporocyte                    | Μεγασποροκύτταρο               |
| Megasporogenesis                 | Μεγασπορογένεση                |
| Megasporophyiti                  | Μεγασπορόφυλλο                 |
| Meiocyte                         | Μειωκύτταρο                    |
| Meiosis                          | Μείωση                         |
| Meiospore                        | Μειωσπόριο                     |
| Meiotic                          | Μειωτικός                      |
| Meiotic crossing-over            | Μειωτική ανταλλαγή             |
| Meiotic drive                    | Μειωτική καθοδήγηση            |
| Meiotic pairing                  | Μειωτική σύζευξη               |
| Meiotic synapsis                 | Μειωτική σύναψη                |
| Melting                          | Τήξη                           |
| Melting temperature (Tm)         | Θερμοκρασία τάξης (Tm)         |
| Mendelian inheritance (heredity) | Μενδελική κληρονομηση          |
| Mendelism                        | Μενδελισμός                    |
| Meristem                         | Μερίστωμα                      |
| Meristem culture                 | Καλλιέργεια μεριστώματος       |
| Meristemoid                      | Μεριστεμοϊδής                  |
| Merit                            | Αξία                           |
| Mesocarp                         | Μεσόκαρπος                     |
| Mesophyl                         | Μεσόφυλλο                      |
| Messenger RNA                    | Αγγελιοφόρο RNA                |
| Metabolism                       | Μεταβολισμός                   |
| Metacentric chromosome           | Μετακεντρικό χρωμόσωμα         |
| Metameter                        | Μετάμετρο                      |
| Metaphase                        | Μετάφαση                       |
| Metaphase arrest                 | Μεταφασική ανακοπή             |
| Metaphase inhibitor              | Μεταφασικός αναστολέας         |
| Metaphase pairing index          | Δείκτης μεταφασικής σύζευξης   |
| Metaphase plate                  | Μεταφασική πλάκα               |
| Metaphase spindle                | Μεταφασική άτρακτος            |
| Metaxenia                        | Μεταξενία                      |
| Method of elimination            | Μέθοδος απαλοιφής              |
| Method of fitting constants→     |                                |
| Fitting                          |                                |
| Metric character                 | Μετρικό χαρακτηριστικό         |
| MI, MII                          | MI, MII                        |
| Microbody                        | Μικροσωμάτιο                   |
| Microgametophyte                 | Μικρογαμετόφυτο                |
| Microinjection                   | Μικροένεση                     |



|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Micromutation                 | Μικρομετάλλαξη                       |
| Micronucleus                  | Μικροπυρήνας                         |
| Micropropagation              | Μικροπολλαπλασιασμός                 |
| Micropyle                     | Μικροπύλη                            |
| Microsome                     | Μικρόσωμα                            |
| Microspore                    | Μικροσπόριο                          |
| Microspore-mother-cell        | Μητρικό κύτταρο μικροσπορίου         |
| Microsporangium               | Μικροσποριάγγειο                     |
| Microsporocyte                | Μικροσποριοκύτταρο                   |
| Microsporogenesis             | Μικροσποριογένεση                    |
| Microsporophyll               | Μικροσποριόφυλλο                     |
| Microsporophyte               | Μικροσποριόφυτο                      |
| Migration                     | Μετανάστευση                         |
| Minor gene                    | Ήσσον γονίδιο                        |
| Minor gene resistance         | Ανθεκτικότητα ησσόνων γονιδίων       |
| Misdivision                   | Εγκάρσια διαίρεση                    |
| Missing experimental unit     | Ελλείπουσα πειραματική μονάδα        |
| Missing observation           | Ελλείπουσα παρατήρηση                |
| Missing value                 | Ελλείπουσα τιμή                      |
| Mitochondrion                 | Μιτοχόνδριο                          |
| Mitogenic                     | Μιτογόνο                             |
| Mitosis                       | Μίτωση                               |
| Mitotic delay                 | Μιτωτική καθυστέρηση                 |
| Mitotic index                 | Μιτωτικός δείκτης                    |
| Mitotic inhibition            | Μιτωτική αναστολή                    |
| Mitotic recombination         | Μιτωτικός ανασυνδυασμός              |
| Mixed model                   | Μικτό πρότυπο                        |
| Mixoploid                     | Μιξοπλοειδής                         |
| Mode                          | Επικρατούσα τιμή, τύπος              |
| Model                         | Πρότυπο, μοντέλο                     |
| Model number                  | Συχνότερος, τυπικός αριθμός          |
| Modification                  | Τροποποίηση                          |
| Modified bases                | Τροποποιημένες βάσεις                |
| Modified bulk breeding        | Τροποποιημένη μαζική επιλογή         |
| Modified diallel cross        | Τροποποιημένη διαλληλική διασταύρωση |
| Modifier                      | Τροποποιητής                         |
| Modifier gene                 | Τροποποιητικό γονίδιο                |
| Modulation                    | Ρύθμιση, διαμόρφωση                  |
| Module                        | Δομικό τμήμα, μονάδα                 |
| Molecular genetic engineering | Μοριακή γενετική μηχανική            |
| Molecular Genetics            | Μοριακή Γενετική                     |
| Moment                        | Ροπή                                 |
| Moment generating function    | Ροπογεννήτρια συνάρτηση              |
| Monad                         | Μονάδα                               |
| Monobrachial                  | Μονοβραχιονικός                      |
| Monocarpic                    | Μονοκαρπικός                         |
| Monocentric                   | Μονοκεντρικός                        |
| Monocistronic mRNA            | Μονοσιστρονικό mRNA                  |
| Monoclinous                   | Μονοκλινής                           |
| Monocotyledon                 | Μονοκοτυλήδωνο                       |
| Monocotyledonous              | Μονοκοτυλήδονος                      |
| Monoecious                    | Μόνοικος                             |
| Monogenic resistance          | Μονογονιδιακή ανθεκτικότητα          |

|  |   |
|--|---|
| Monogenomatic                                    | Μονογενωματικός                           |
| Monohaploid                                      | Μονοαπλοειδής                             |
| Monohybrid                                       | Μονοϋβρίδιο (Αα)                          |
| Monoisodisomic                                   | Μονοϊσοδισωμικός                          |
| Monoisosomic                                     | Μονοϊσοσωμικό                             |
| Monolayer  | Μονό στρώμα (κυττάρων)                    |
| Mononemic nucleic acid                           | Μονονημικό νουκλεϊκό οξύ                  |
| Monoploid  | Μονοπλοειδής                              |
| Monoploidy                                       | Μονοπλοειδία                              |
| Monopodium                                       | Μονοπόδιο                                 |
| Monosome   | Μονόσωμο (φυτό)                           |
| Monosomic  | Μονοσωμικός                               |
| Monotelodisomic                                  | Μονοτελοδισωμικός                         |
| Monotelotrisomic                                 | Μονοτελοτρισωμικός                        |
| Monozygotic                                      | Μονοζυγωτικός                             |
| Morbid mitosis                                   | Νοσηρή μίτωση                             |
| Morphogenesis                                    | Μορφογένεση                               |
| Morphology                                       | Μορφολογία                                |
| Mosaic   | Μωσαϊκό                                   |
| Most efficient estimator                         | Πλέον αποτελεσματικός εκτιμητής           |
| Most powerful test                               | Κράτιστος έλεγχος                         |
| Movement index                                   | Δείκτης χιασματικής ακρομετακίνησης       |
| Moving average                                   | Κινητός μέσος (όρος)                      |
| mtDNA  | Μιτοχονδρικό DNA                          |
| Multicarpellary                                  | Πολυκαρποφυλλικός                         |
| Multicollinearity                                | Πολυσυγγραμμικότητα                       |
| Multicopy plasmid                                | Πλασμίδιο πολλαπλών αντιγραφών            |
| Multidimensional distribution                    | Πολυδιάστατη κατανομή                     |
| Multiforked chromosome                           | Πολυδιχαζόμενο χρωμόσωμα                  |
| Multikaryon                                      | Πολυπήρηνο                                |
| Multiline variety                                | Ποικιλία πολλών σειρών, ανάμικτη ποικιλία |
| Multimeric protein                               | Πολυμερική πρωτεΐνη                       |
| Multinomial distribution                         | Πολυωνυμική κατανομή                      |
| Multinucleate                                    | Πολυπύρηνος                               |
| Multiple alleles                                 | Πολλαπλά αλληλόμορφα                      |
| Multiple chiasma                                 | Πολλαπλό χίασμα                           |
| Multiple comparisons                             | Πολλαπλές συγκρίσεις                      |
| Multiple correlation                             | Πολλαπλή συσχέτιση                        |
| Multiple correlation coefficient                 | Συντελεστής πολλαπλής συσχέτισης          |
| Multiple covariance                              | Πολλαπλή συμπαραλλακτικότητα              |
| Multiple cross                                   | Πολλαπλή διασταύρωση                      |
| Multiple determination coefficient               | Συντελεστής πολλαπλού προσδιορισμού       |
| Multiple genes                                   | Πολλαπλά γονίδια                          |
| Multiple range test                              | Έλεγχος πολλαπλών ευρών                   |
| Multiple range test (Duncan's) →<br>Duncan's new |   |
| Multiple range test                              |   |
| Multiple regression                              | Πολλαπλή συμμεταβολή                      |
| Multiple trait selection                         | Επιλογή πολλών γνωρισμάτων                |
| Multipolar                                       | Πολυπολικός                               |
| Multistage or cluster sampling                   | Πολυσταδιακή ή κατά δέσμες δειγματοληψία  |
| Multivalent                                      | Πολυσθενής                                |
| Multivariate                                     | Πολυμεταβλητός                            |

|   |  |
|---|--|
| Multivariate analysis                         | Πολυμεταβλητή ανάλυση                    |
| Multivariate distribution                     | Πολυμεταβλητή κατανομή                   |
| Multivariate normal distribution              | Πολυμεταβλητή κανονική κατανομή          |
| Multiway classification                       | Πολλαπλή κατάταξη                        |
| Mutagen                                       | Μεταλλαξιγόνο                            |
| Mutagenesis                                   | Μεταλλαξιγέννηση                         |
| Mutant  | Μεταλλαγμένος                            |
| Mutation                                      | Μετάλλαξη                                |
| Mutation equilibrium                          | Μεταλλακτική ισορροπία                   |
| Mutation frequency                            | Συχνότητα μεταλλάξεων                    |
| Mutation rate                                 | Αναλογία, ρυθμός μεταλλάξεων             |
| Mutation site                                 | Θέση μετάλλαξης                          |
| Mutation missense                             | Παρερμηνευτική μετάλλαξη                 |
| Mutation point                                | Σημειακή μετάλλαξη                       |
| Mutator gene                                  | Μεταλλαξιγόνο γονίδιο                    |
| Muton   | Μουτόνιο                                 |
| Mutually exclusive events                     | Αμοιβαίως αποκλειόμενα συμβάντα          |
| <b>N</b>                                      |  |
| Natural immunity                              | Φυσική ανοσία                            |
| Natural selection                             | Φυσική επιλογή                           |
| Necrosis                                      | Νέκρωση                                  |
| Nectar  | Νέκταρ                                   |
| Negative binomial distribution                | Αρνητική διωνυμική κατανομή              |
| Negative complementation                      | Αρνητική συμπλήρωση                      |
| Negative interference                         | Αρνητική παρεμπόδιση                     |
| Negative regulator                            | Αρνητικός ρυθμιστής                      |
| Negative supercoiling                         | Αρνητική υπερπεριέλιξη                   |
| Neocentric                                    | Νεοκεντρικός                             |
| Neo-centromere                                | Νεο-κεντρομέρος                          |
| Nested mating design                          | Ιεραρχικό σχέδιο συζεύξεων               |
| Nested or hierarchal classification           | Ιεραρχική κατάταξη                       |
| Nested sampling                               | Ιεραρχική δειγματοληψία                  |
| Net merit                                     | Καθαρή αξία                              |
| Neutral substitution                          | Ουδέτερη αντικατάσταση                   |
| Nick  | Εντομή                                   |
| Nick translation                              | Τετμημένη φόρτιση, μετάφραση εγκοπών DNA |
| Nitrogen fixation                             | Δέσμευση αζώτου                          |
| nm, nanometer                                 | Νανόμετρο                                |
| Node  | Γόνατο                                   |
| Non-chiasmate                                 | Μη χιασματικός                           |
| Non-congression                               | Μη συνάθροιση                            |
| Non-conjunction                               | Μη σύζευξη                               |
| Non-disjunction                               | Μη απόζευξη                              |
| Non infection disease                         | Μη μολυσματική ασθένεια                  |
| Nonlinear regression → Curvilinear regression |  |
| Non-orthogonal data                           | Μη ορθόγωνα δεδομένα                     |
| Nonparametric Statistics                      | Μη παραμετρική Στατιστική                |
| Nonpermissive conditions                      | Μη επιτρέπουσες συνθήκες                 |
| Nonrepetitive DNA                             | Μη επαναλαμβανόμενο DNA                  |
| Nonsense codon                                | Κωδικόνιο χωρίς νόημα                    |
| Nonsense mutation                             | Μετάλλαξη χωρίς νόημα                    |
| Nonsense suppressor                           | Καταστολέας μεταλλάξεων χωρίς νόημα      |

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Nonspecific pairing              | Μη ειδική σύζευξη                     |
| Nontranscribed spacer            | Μη μεταγραφόμενη διαχωριστική περιοχή |
| Norm of reaction                 | Όρια αντίδρασης                       |
| Normal curve                     | Κανονική καμπύλη                      |
| Normal deviate                   | Κανονική απόκλιση                     |
| Normal distribution              | Κανονική κατανομή                     |
| Normal equations                 | Κανονικές εξισώσεις                   |
| Normal equivalent deviate        | Κανονική ισοδύναμη απόκλιση           |
| Normal probability paper         | Χάρτης κανονικών πιθανοτήτων          |
| Normality                        | Κανονικότητα                          |
| Northern blot hybridization      | Υβριδισμός τύπου Northern             |
| Northern blotting                | Βόρεια μεταφορά (RNA)                 |
| Notation                         | Συμβολισμός                           |
| Nucellar embryony                | Νουκελλική εμβρυονία                  |
| Nucellus                         | Νούκελλος                             |
| Nuclear                          | Πυρηνικός                             |
| Nuclear association              | Πυρηνική προσέγγιση                   |
| Nuclear differentiation          | Πυρηνική διαφοροποίηση                |
| Nuclear division                 | Πυρηνική διαίρεση                     |
| Nuclear DNA                      | Πυρηνικό DNA                          |
| Nuclear matrix                   | Πυρηνικός σκελετός                    |
| Nuclear membrane                 | Πυρηνική μεμβράνη                     |
| Nuclear phenotype                | Πυρηνικός φαινότυπος                  |
| Nuclear plate                    | Πυρηνική πλάκα                        |
| Nuclear tetrad                   | Πυρηνική τετράδα                      |
| Nuclear transplantation          | Πυρηνική εμφύτευση, μεταμόσχευση      |
| Nucleate                         | Εμπύρηνος                             |
| Nucleo-cytoplasmic interaction   | Αλληλεπίδραση πυρήνα κυτταροπλάσματος |
| Nucleoid                         | Πυρηνοειδές                           |
| Nucleolar chromosome             | Πυρηνικό χρωμόσωμα                    |
| Nucleolar constriction           | Περίσφιξη πυρηνίσκου                  |
| Nucleolar organizer region (NOR) | Περιοχή οργανωτή πυρηνίσκου           |
| Nucleolar zone                   | Ζώνη πυρηνίσκου                       |
| Nucleolus                        | Πυρηνίσκος                            |
| Nucleolus organizer              | Οργανωτής πυρηνίσκου                  |
| Nucleomixis                      | Πυρηνομιξία                           |
| Nucleoplasm                      | Πυρηνόπλασμα                          |
| Nucleoplasmic index              | Δείκτης πυρηνοπλάσματος               |
| Nucleoprotein                    | Νουκλεοπρωτεΐνη, πυρηνοπρωτεΐνη       |
| Nucleosome                       | Πυρηνοσωμάτιο, νουκλεοσωμάτιο         |
| Nucleotide                       | Νουκλεοτίδιο                          |
| Nucleus                          | Πυρήνας                               |
| Nucleic acid                     | Νουκλεοσίδιο                          |
| Null hypothesis                  | Μηδενική υπόθεση                      |
| Nulliplex                        | Ακυρίαρχο (aaaa)                      |
| Nullisomic                       | Μηδενοσωμικός, ασωμικός               |
| <b>O</b>                         |                                       |
| Observation                      | Παρατήρηση                            |
| Ochre codon                      | Κωδικόνιο "ώχρα"                      |
| Octoploid                        | Οκταπλοειδής                          |
| Off-type                         | Μη τυπικά (άτομα)                     |
| Okazaki fragments                | Τεμάχιο του Okazaki                   |
| Oligogenic                       | Ολιγογονιδιακός                       |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| One-dimensional distribution  | Μονοδιάστατη κατανομή                    |
| One-sided test                | Μονόπλευρος έλεγχος                      |
| One-tall test                 | Μονόπλευρος έλεγχος                      |
| One-way classification        | Απλή κατάταξη                            |
| Ongogenes                     | Ογκογονίδια                              |
| Ongoproteins                  | Ογκοπρωτεΐνες                            |
| Ontogenesis                   | Οντογένεση                               |
| Ontogeny                      | Οντογονία                                |
| Oocyte                        | Ωκύτταρο                                 |
| Oogenesis                     | Ωογένεση                                 |
| Open ended classes            | Ανοικτές κλάσεις                         |
| Open interval                 | Ανοικτό διάστημα                         |
| Open pollination              | Ελεύθερη επικονίαση                      |
| Operator gene                 | Γονίδιο συντονιστής                      |
| Operon                        | Οπερόνιο                                 |
| Optimal phenotype             | Άριστος φαινότυπος                       |
| Optimum allocation            | Άριστος καταμερισμός                     |
| Optimum combination           | Άριστος συνδυασμός                       |
| Optimum genotype              | Άριστος γενότυπος                        |
| Optimum sample size           | Άριστο μέγεθος δείγματος                 |
| Order of matrix               | Τάξη πίνακα                              |
| ORF, Open reading frame       | Ανοικτό αναγνωστικό πλαίσιο              |
| Organ culture                 | Καλλιέργεια οργάνων, οργανοκαλλιέργεια   |
| Organelle                     | Οργανίδιο                                |
| Organogenesis                 | Οργανογένεση                             |
| Origin                        | Καταγωγή, αφετηρία                       |
| Orthogonal comparisons        | Ορθογώνιες συγκρίσεις                    |
| Orthogonal contrasts          | Ορθογώνιες αντιθέσεις                    |
| Orthogonal polynomials        | Ορθογώνια πολυώνυμα                      |
| Orthogonality                 | Ορθογωνιότητα                            |
| Orthoploid                    | Ορθοπλοειδής                             |
| Osmosis                       | Όσμωση                                   |
| O-type                        | Τύπος "Ο"                                |
| Out breeders                  | Ετερομείκτης                             |
| Out Breeding → Cross Breeding |  |
| Outbreeding → Crossbreeding   |  |
| Outcross                      | Ετερογαμία                               |
| Outliers                      | Ασυνήθεις τιμές                          |
| Ovary                         | Ωοθήκη                                   |
| Overdominance                 | Υπερκυριαρχία                            |
| Overlapping inversions        | Επικαλυπτόμενες αναστροφές               |
| Overlapping sampling units    | Επικαλυπτόμενες δειγματοληπτικές μονάδες |
| Ovule                         | Σπερμοβλάστη                             |
| Oxidation                     | Οξειδωση                                 |
| <b>P</b>                      |  |
| P.M.C. → Pollen mother cells  |  |
| P1,P2,P3 etc                  | P1,P2,P3 κλπ.                            |
| Pachynema                     | Παχύνημα                                 |
| Pachytene                     | Παχυταινία                               |
| Pachytene DNA                 | Παχυταινικό DNA                          |
| Packing ratio                 | Αναλογία περιέλιξης (DNA)                |
| Paired comparisons            | Συγκρίσεις κατά ζεύγη                    |
| Paired observations           | Παρατηρήσεις κατά ζεύγη                  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Paired Samples                       | Δείγματα με τιμές κατά ζεύγη              |
| Pairing index                        | Δείκτης σύζευξης                          |
| Pairing number                       | Αριθμός σύζευξης                          |
| Pairing of bivalents                 | Σύζευξη δισθενών                          |
| Pairing segment                      | Τμήμα σύζευξης                            |
| Palea                                | Λεπίδα                                    |
| Palindrome                           | Παλίνδρομο                                |
| Panicle                              | Φόβη                                      |
| Panmictic index                      | Δείκτης παμμειξίας                        |
| Panmixia                             | Παμμειξία                                 |
| Panmixis                             | Παμμειξία                                 |
| Paracentric inversion                | Παρακεντρική αναστροφή                    |
| Paracentromeric heterochromatin      | Παρακεντρική ετεροχρωματίνη               |
| Paragenetic                          | Παραγενετικός                             |
| Parallel co-orientation              | Παράλληλος συμπροσανατολισμός             |
| Parameiosis                          | Παραμείωση                                |
| Parameter                            | Παράμετρος                                |
| Parameter-free                       | Μη παραμετρικός                           |
| Parametric method                    | Παραμετρική μέθοδος                       |
| Paramutation                         | Παραμετάλλαξη                             |
| Parasexual life cycle                | Παραφυλλετικός βιολογικός κύκλος          |
| Parenchyma                           | Παρέγχυμα                                 |
| Parental generation                  | Γονική γενεά                              |
| Parental type                        | Γονικός τύπος                             |
| Parthenocarpy                        | Παρθενοκαρπία                             |
| Parthenogamy                         | Παρθενογαμία                              |
| Parthenogenesis                      | Παρθενογένεση                             |
| Partial confounding                  | Μερική ανάμειξη                           |
| Partial correlation                  | Μερική συσχέτιση                          |
| Partial correlation coefficient      | Συντελεστής πολλαπλής συσχέτισης          |
| Partial dominance                    | Μερική κυριαρχία                          |
| Partial epistasis                    | Μερική επίσταση                           |
| Partial regression                   | Μερική συμμεταβολή                        |
| Partial regression coefficient       | Συντελεστής μερικής συμμεταβολής          |
| Partiality balanced design           | Μερικώς εξισσοροπημένο σχέδιο             |
| Partially balanced lattice square    | Μερικώς εξισσοροπημένο τετράγωνο δικτυωτό |
| Partition of chi-square              | Υποδιαίρεση του Χ τετράγωνο               |
| Pascal's triangle                    | Τρίγωνο του Pascal                        |
| Passage                              | Μεταφορά σε νέο θρεπτικό υπόστρωμα        |
| Passage number                       | Αριθμός μεταφορών                         |
| Passive resistance                   | Παθητική ανθεκτικότητα                    |
| Path coefficient                     | Συντελεστής διαδρομής                     |
| Pathobreeding                        | Παθοβελτίωση                              |
| Pathogen                             | Παθογόνο                                  |
| Pathogenicity                        | Παθογενετική ικανότητα                    |
| Pathotype                            | Παθότυπος                                 |
| Pathovar                             | Ποικιλία παθογόνου                        |
| Peak                                 | Κορυφή, αιχμή                             |
| Pearson's coefficient of correlation | Συντελεστής συσχέτισης του Pearson        |
| Pedigree                             | Γενεαλογία                                |
| Pedigree breeding                    | Γενεαλογική βελτίωση                      |
| Pedigree selection                   | Γενεαλογική επιλογή                       |
| Pedigree trial method of breeding    | Συγκριτική γενεαλογική μέθοδος βελτίωσης  |

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Penetrance                       | Εκδηλωτικότητα                     |
| Pentaploid                       | Πενταπλοειδής                      |
| Pentasomic                       | Πεντασωμικός                       |
| Per se                           | Αυτός καθ' αυτός                   |
| Percentile                       | Εκατοστημόριο                      |
| Perennial                        | Πολυετής                           |
| Perfect flower                   | Τέλειον άνθος                      |
| Pericentric inversion            | Περικεντρική αναστροφή             |
| Periclinal                       | Περίκλινος                         |
| Periodicity                      | Περιοδικότητα                      |
| Perissoploid                     | Περισσοπλοειδής                    |
| Permanent heterozygosity         | Μόνιμη ετεροζυγωτία                |
| Permissive conditions            | Επιτρέπουσες συνθήκες              |
| Permitted tolerance              | Επιτρεπόμενη ανεκτικότητα          |
| Petal                            | Πέταλο                             |
| Phage                            | Φάγος                              |
| Phenocopy                        | Φαινοαντίγραφο                     |
| Phenology                        | Φαινολογία                         |
| Phenotype                        | Φαινότυπος                         |
| Phenotypic correlation           | Φαινοτυπική συσχέτιση              |
| Phenotypic expression            | Έκφραση φαινοτύπου                 |
| Phenotypic flexibility           | Φαινοτυπική ευελιξία, πλαστικότητα |
| Phenotypic recurrent selection → | Φαινοτυπική επιλογή                |
| Simple Phenotypic selection      |                                    |
| Phenotypic stability             | Φαινοτυπική σταθερότητα            |
| Phenotypic value                 | Φαινοτυπική τιμή                   |
| Phenotypic variance              | Φαινοτυπική παραλλακτικότητα       |
| Photoperiodism                   | Φωτοπερίοδος                       |
| Photorespiration                 | Φωτοαναπνοή                        |
| Photosynthesis                   | Φωτοσύνθεση                        |
| Phototropism                     | Φωτοτροπισμός                      |
| Phylogeny                        | Φυλογένεση                         |
| Physiology                       | Φυσιολογία                         |
| Phytosanitary certificate        | Πιστοποιητικό φυτοϋγείας           |
| Pigment                          | Χρωστική                           |
| Pilot experiment                 | Πείραμα πιλότος                    |
| Pilus                            | Κεραία βακτηρίου                   |
| Pistil                           | Ύπερος                             |
| Piagiogeotropism                 | Πλαγιογεωτροπισμός                 |
| Piaid latin squares              | Καρρώ λατινικό τετράγωνο           |
| Planning of experiments          | Σχεδίαση πειραμάτων                |
| Plant breeding                   | Βελτίωση φυτών                     |
| Plant canopy                     | Φυλλοοροφή                         |
| Plant growth regulator           | Ρυθμιστής αυξήσεως φυτών           |
| Plant regulators                 | Φυτορυθμιστές                      |
| Plant tissue culture             | Ιστοκαλλιέργεια φυτών              |
| Plant-to-row                     | Φυτό και γραμμή                    |
| Plaque                           | Πλάκα                              |
| Plasmagene                       | Πλασμαγονίδιο                      |
| Plasmagynogamous                 | Πλασμαγυνόγαμος                    |
| Plasmaheterogamous               | Πλασμαετερόγαμος                   |
| Plasmatic inheritance →          |                                    |
| Cytoplasmic inheritance          |                                    |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Plasmid                | Πλασμίδιο                                     |
| Plasmogamy             | Πλασμογαμία                                   |
| Plasmogene             | Πλασμογονίδιο                                 |
| Plasmolysis            | Πλασμólυση                                    |
| Plasticity             | Πλαστικότητα                                  |
| Plastid                | Πλαστίδιο                                     |
| Plastid inheritance    | Πλαστιδιακή κληρονόμηση                       |
| Plastidotype           | Πλαστιδιότυπος                                |
| Plastom                | Πλάστωμα                                      |
| Plastom mutation       | Πλαστωματική μετάλλαξη                        |
| Platykurtosis          | Πλατοκύρτωση                                  |
| Plectonimic winding    | Πλεκτονημική περιέλιξη                        |
| Pleiotropic            | Πλειοτροπικός                                 |
| Pleiotropism           | Πλειοτροπισμός                                |
| Pleiotropy             | Πλειοτροπία                                   |
| Ploidy                 | Πλοειδία                                      |
| Plot                   | Πειραματικό τεμάχιο                           |
| Plus-tree              | Δέντρα με επιθυμητά χαρακτηριστικά            |
| Poikiloploid           | Ποικιλοπλοειδής                               |
| Point estimation       | Σημειακή εκτίμηση                             |
| Point mutation         | Σημειακή μετάλλαξη                            |
| Poisson distribution   | Κατανομή του Poisson                          |
| Polar nuclei           | Πολικοί πυρήνες                               |
| Polarity               | Πολικότητα                                    |
| Polarization           | Προσανατολισμός χρωμοσωμάτων προς τους πόλους |
| Polaron                | Πολαρόνιο                                     |
| Pole                   | Πόλος   |
| Pollen                 | Γύρη  |
| Pollen grain           | Γυρεόκοκκος                                   |
| Pollen grain mitosis   | Μίτωση γυρεοκόκκων                            |
| Pollen mother cell     | Μητρικό κύτταρο γυρεοκόκκων                   |
| Pollen sac             | Γυρεόσακκος                                   |
| Pollen tube            | Γυρεοσωλήνας                                  |
| Pollination            | Επικονίαση                                    |
| Pollinator             | Επικονιαστής                                  |
| Polyadenylation        | Πολυαδενυλοποίηση                             |
| Polybasic              | Πολυβασικός                                   |
| Polycentric            | Πολυκεντρικός                                 |
| Polycistronic mRNA     | Πολυσιστρονικό mRNA                           |
| Polycross              | Πολυδιασταύρωση                               |
| Polycross nursery      | Αγρός πολυδιασταυρώσεων                       |
| Polycross progeny test | Έλεγχος απογόνων πολυδιασταύρωσης             |
| Polyembryony           | Πολυεμβρυονία                                 |
| Polygenes              | Πολυγονίδια                                   |
| Polygenic resistance   | Πολυγονιδιακή ανθεκτικότητα                   |
| Polyhaploid            | Πολυαπλοειδής                                 |
| Polykinetic            | Πολυκινητικός                                 |
| Polymeric genes        | Πολυμερικά γονίδια                            |
| Polymerism             | Πολυμερισμός                                  |
| Polymitosis            | Πολυμίτωση                                    |
| Polymorphism           | Πολυμορφισμός                                 |
| Polynemic              | Πολυνεμικός                                   |



|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Polynomial regression               | Πολυωνυμική συμμεταβολή                            |
| Polynuclear                         | Πολυπυρηνικός                                      |
| Polyplloid                          | Πολυπλοειδής                                       |
| Polyplloid breeding                 | Πολυπλοειδική βελτίωση                             |
| Polyplloid complex                  | Πολυπλοειδές σύμπλοκο                              |
| Polyplloidization                   | Πολυπλοειδισμός                                    |
| Polyplloidy                         | Πολυπλοειδία                                       |
| Polyprotein                         | Πολυπρωτεΐνη                                       |
| Polysomatic                         | Πολυσωματικός                                      |
| Polysome                            | Πολύσωμα   |
| Polyspermy                          | Πολυσπερμία  |
| Polytene chromosomes                | Πολυταινικό χρωμόσωμο                              |
| Polyteny                            | Πολυταινία   |
| Pooled error                        | Συμψηφισμένο σφάλμα                                |
| Pooled error mean square            | Συμψηφισμένο συγκερασμένο μέσο τετράγωνο σφάλματος |
| Pooled sum of squares               | Συμψηφισμένο συγκερασμένο άθροισμα τετραγώνων      |
| Population                          | Πληθυσμός  |
| Population effective size →         |  |
| Effective population size           |  |
| Population of means                 | Πληθυσμός μέσων όρων                               |
| Population of variances             | Πληθυσμός διακυμάνσεων                             |
| Population, allopatric              | Αλλοπατρικός πληθυσμός                             |
| Position effect                     | Επίδραση θέσης                                     |
| Position effect variegation         | Ποικιλότητα λόγω επίδρασης θέσης                   |
| Positive control of regulation      | Θετικός έλεγχος ρύθμισης                           |
| Positive regulator proteins         | Πρωτεΐνες θετικής ρύθμισης                         |
| Positive skewness                   | Θετική λοξότητα                                    |
| Positive supercoiling               | Θετική υπερπεριέλιξη                               |
| Post pollination incompatibility    | Μεταεπικονιαστικό ασυμβίβαστο                      |
| Postadaptation                      | Μεταπροσαρμογή                                     |
| Postdivision                        | Μεταδιαίρεση (μονοσθενούς)                         |
| Postmeiotic segregation             | Μεταμειωτικός διαχωρισμός                          |
| Postranscriptional                  | Μεταμεταγραφικό                                    |
| Postreduction                       | Μεταναγωγή   |
| Postsplit aberration                | Παραμόρφωση μετά το διαχωρισμό                     |
| Postulate                           | Αξίωμα   |
| Powdery mildew                      | Ωίδιο  |
| Power function                      | Συνάρτηση ισχύος                                   |
| Prebasic seed                       | Προβασικός σπόρος                                  |
| Precentric and precocious bivalents | Προκεντρικά και πρόωρα δισθενή                     |
| Precision                           | Ακρίβεια   |
| Precocity theory                    | Θεωρία του προώρου                                 |
| Prediction                          | Πρόβλεψη   |
| Predivision                         | Προδιαίρεση (μονοσθενούς)                          |
| Preferential fertilization          | Προνομιακή προτιμησιακή γονιμοποίηση               |
| Preliminary experiment              | Προκαταρκτικό πείραμα                              |
| Premature chromosome condensation   | Πρόωρη συμπύκνωση χρωμοσωμάτων                     |
| Preparation                         | Προετοιμασία                                       |
| Preprophase inhibitor               | Προπροφασικός αναστολέας                           |
| Pribnow box                         | Περιοχή, κουτί Pribnow                             |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Primary cells                   | Πρωτογενή κύτταρα                        |
| Primary culture                 | Αρχική εγκατάσταση <i>in vitro</i>       |
| Primary meristem                | Πρωτογενές μερίστωμα                     |
| Primary monosomic               | Πρωτογενές μονοσωμικό                    |
| Primary or centric constriction | Πρωτογενής ή κεντρομερική περίφραξη      |
| Primary tissue                  | Πρωτογενής ιστός                         |
| Primary transcript              | Πρωταρχικό μεταγράφημα                   |
| Primary trisomics               | Πρωτογενή τρισωμικά                      |
| Primary trisomy                 | Πρωτογενής τρισωμία                      |
| Primer                          | Πρωταρχικό                               |
| Primer sequence                 | Εναρκτήρια αλληλουχία                    |
| Primitive                       | Αρχέγονος, πρωτόγονος                    |
| Primordium                      | Αρχεγόνιο                                |
| Principal axis                  | Κύριος άξονας                            |
| Principal components            | Κύρια συστατικά                          |
| Probability                     | Πιθανότητα                               |
| Probability distribution        | Κατανομή πιθανότητας                     |
| Probability function            | Συνάρτηση πιθανότητας                    |
| Probability level               | Επίπεδο πιθανότητας                      |
| Probability measure             | Μέτρο πιθανότητας                        |
| Probability paper               | Χάρτης πιθανότητας                       |
| Probability sampling            | Δειγματοληψία δεδομένης πιθανότητας      |
| Probe                           | Ανιχνευτής, ιχνηλάτης                    |
| Processed pseudogene            | Επεξεργασμένο ψευδογονίδιο               |
| Processive enzymes              | Ένζυμα επεξεργασίας                      |
| Prochromosome                   | Προχρωμόσωμα                             |
| Product-moment correlation      | Συσχέτιση ροπής γινομένων                |
| Progeny-row                     | Γραμμή απογόνων                          |
| Progeny selection               | Επιλογή απογόνων                         |
| Progeny test                    | Έλεγχος απογόνων                         |
| Prokaryotic                     | Προκαρυωτικός                            |
| Proliferation                   | Πολλαπλασιασμός                          |
| Prometaphase                    | Προμετάφαση                              |
| Prometaphase movement           | Προμεταφασική κίνηση                     |
| Promoter                        | Προαγωγέας                               |
| Proof-reading                   | Έλεγχος πιστότητας αντιγραφής            |
| Propagation                     | Αναπαραγωγή, πολλαπλασιασμός             |
| Prophase                        | Πρόφαση                                  |
| Proportion                      | Αναλογία                                 |
| Proportional sub-class numbers  | Αναλογικοί αριθμοί υποκλάσεων, υποτάξεων |
| Protandrous                     | Πρώτανδρος                               |
| Protandrous dichogamy           | Πρώτανδρος διχογαμία                     |
| Protease                        | Πρωτεάση                                 |
| Protein extraction              | Εκχύλιση πρωτεϊνών                       |
| Prothallial cells               | Προθαλλικά κύτταρα                       |
| Protogynous dichogamy           | Πρωτόγυνος διχογαμία                     |
| Proto-ongogenes                 | Πρωτογονίδια                             |
| Protoplasm                      | Πρωτόπλασμα                              |
| Protoplast                      | Πρωτοπλάστης                             |
| Protoplast fusion               | Συγχώνευση πρωτοπλαστών                  |
| Provirus                        | Προϊός                                   |
| Proximal distal interlocking    | Εγγύς-άπω σύμπλεξη                       |
| Proximal interlocking           | Εγγύς σύμπλεξη                           |

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Pruning               | Κλάδευμα             |
| Pseudoallele          | Ψευδοαλληλόμορφο     |
| Pseudoamitosis        | Ψευδοαμίτωση         |
| Pseudoaneuploidy      | Ψευδοανευπλοειδία    |
| Pseudoapogamy         | Ψευδοαπογαμία        |
| Pseudobivalent        | Ψευδοδισθενές        |
| Pseudobridge          | Ψευδογέφυρα          |
| Pseudochiasma         | Ψευδοχίασμα          |
| Pseudodominance       | Ψευδοκυριαρχία       |
| Pseudo-effects        | Ψευδο-επιδράσεις     |
| Pseudo-endosperm      | Ψευδο-ενδοσπέρμιο    |
| Pseudo-factorial      | Ψευδο-παραγοντικό    |
| Pseudogamy            | Ψευδογαμία           |
| Pseudogene            | Ψευδογονίδιο         |
| Pseudohomeotypic      | Ψευδομοιοτυπικός     |
| Pseudoisochromosome   | Ψευδοϊσοχρωμόσωμα    |
| Pseudomonosomic       | Ψευδομονοσωμικός     |
| Pseudomultivalent     | Ψευδοπολυσθενές      |
| Pseudopolyembryony    | Ψευδοπολυεμβρυογονία |
| Pseudopolyploidy      | Ψευδοπολυπλοειδία    |
| Pseudo-self-sterility | Ψευδο-αυτοστεριότητα |
| Pseudotrismic         | Ψευδοτρισωμικό       |
| Puffs                 | Διογκώσεις           |
| Pure line             | Καθαρή σειρά         |

## Q

|                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| Quadrant                | Τεταρτοκύκλιο                       |
| Quadratic effect        | Δευτεροβάθμια, τετραγωνική επίδραση |
| Quadrivalent            | Τετρασθενές                         |
| Quadruplex              | Τετρακυρίαρχο (AAAA)                |
| Quadruplochromosome     | Τετραπλοχρωμόσωμα                   |
| Qualitative character   | Ποιοτικό χαρακτηριστικό             |
| Qualitative data        | Ποιοτικά δεδομένα                   |
| Qualitative factor      | Ποιοτικός παράγοντας                |
| Qualitative resistance  | Ποιοτική ανθεκτικότητα              |
| Qualitative trait       | Ποιοτικό γνώρισμα                   |
| Quantitative character  | Ποσοτικό χαρακτηριστικό             |
| Quantitative data       | Ποσοτικά δεδομένα                   |
| Quantitative resistance | Ποσοτική ανθεκτικότητα              |
| Quantitative trait      | Ποσοτικό γνώρισμα                   |
| Quartet                 | Τετράδα                             |
| Quartile                | Τεταρτημόριο                        |
| Quasi factorial design  | Οιωνεί (σχεδόν) παραγοντικό σχέδιο  |
| Quasi latin square      | Οιωνεί λατινικό τετράγωνο           |
| Quasibivalent           | Οιωνεί - δισθενές                   |
| Quasidiploidy           | Οιωνεί - διπλοειδία                 |
| Quaternary structure    | Τεταρτογενής δομή                   |
| Questionnaire           | Ερωτηματολόγιο                      |

## R

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| R loop                             | R-βρόχος |
| Race                               | Φυλή     |
| Race nonspecific resistance→       |          |
| Horizontal resistance              |          |
| Race specific resistance→ Vertical |          |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| resistance                          |  |
| Radicle                             | Εμβρυόριζα                                 |
| Random                              | Τυχαίος                                    |
| Random drift                        | Τυχαία παρέκκλιση                          |
| Random effects model                | Πρότυπο τυχαίων επιδράσεων                 |
| Random error                        | Τυχαίο σφάλμα                              |
| Random mating                       | Τυχαία σύζευξη                             |
| Random model → Random effects model |  |
| Random numbers                      | Τυχαίοι αριθμοί                            |
| Random sample                       | Τυχαίο δείγμα                              |
| Random variable                     | Τυχαία μεταβλητή                           |
| Randomization                       | Τυχαιοποίηση                               |
| Randomized blocks                   | Τυχαιοποιημένες ομάδες                     |
| Randomized complete block design    | Σχέδιο τυχαιοποιημένων πλήρων ομάδων       |
| Range                               | Εύρος                                      |
| Range of reaction                   | Εύρος αντίδρασης                           |
| Rank                                | Βαθμός, σειρά κατάταξης                    |
| Rank correlation                    | Βαθμολογική συσχέτιση, συσχέτιση κατάταξης |
| Rate                                | Ρυθμός                                     |
| Rate of inbreeding                  | Ρυθμός ομομιξίας                           |
| Ratio                               | Αναλογία                                   |
| Raw data                            | Ακατέργαστα στοιχεία                       |
| Reading frame                       | Πλαίσιο ανάγνωσης (μετάφραση)              |
| Realized heritability               | Πραγματοποιηθείσα κληρονομική ικανότητα    |
| Rearrangement                       | Επαναδιάταξη                               |
| Reassociation of DNA                | Επανασύνδεση του DNA                       |
| Recessive gene                      | Υποτελές γονίδιο                           |
| Recessive lethal                    | Υποτελές θανατηφόρο (γονίδιο)              |
| Reciprocal                          | Αμοιβαίος                                  |
| Reciprocal chiasmata                | Αμοιβαία χιάσματα                          |
| Reciprocal cross                    | Αμοιβαία διασταύρωση                       |
| Reciprocal recombination            | Αμοιβαίος ανασυνδυασμός                    |
| Reciprocal recurrent selection      | Αμοιβαία επαναλαμβανόμενη επιλογή          |
| Reciprocal transformation           | Αντίστροφη μετατροπή                       |
| Reciprocal translocation            | Αμοιβαία μετατόπιση                        |
| Recognition helix                   | Αναγνωριστική έλικα                        |
| Recombinant                         | Ανασυνδυασμένος                            |
| Recombinant types                   | Νεοσυνδυασμοί                              |
| Recombination                       | Ανασυνδυασμός                              |
| Recombination nodules (nodes)       | Κόμβοι ανασυνδυασμού                       |
| Recombination-repair                | Ανασυνδυασμός κατά την επιδιόρθωση         |
| Recon                               | Ρεκόνιο                                    |
| Recovery of interblock information  | Επανάκτηση διομαδικών πληροφοριών          |
| Rectangular distribution            | Ορθογώνια κατανομή                         |
| Rectangular lattice                 | Ορθογώνιο δικτυωτό                         |
| Recurrent mutation                  | Επαναλαμβανόμενη μετάλλαξη                 |
| Recurrent parent                    | Επαναλαμβανόμενος γονέας                   |
| Recurrent selection                 | Επαναλαμβανόμενη επιλογή                   |
| Reduction                           | Μείωση, αναγωγή                            |
| Reduction of data                   | Συνόψιση δεδομένων                         |
| Reductional division                | Αναγωγική, 2η μειωτική διαίρεση            |
| Reductional grouping                | Αναγωγική ομαδοποίηση                      |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Reductional separation                 | Αναγωγικός αποχωρισμός                |
| Regeneration                           | Αναγέννηση                            |
| Region                                 | Περιοχή                               |
| Region of acceptance                   | Περιοχή αποδοχής                      |
| Region of rejection                    | Περιοχή απόρριψης                     |
| Registered seed → Basic seed           |                                       |
| Regression                             | Συμμεταβολή, παλινδρόμηση             |
| Regression coefficient                 | Συντελεστής συμμεταβολής              |
| Regression curve                       | Καμπύλη συμμεταβολής                  |
| Regression equation                    | Εξίσωση συμμεταβολής                  |
| Regression line                        | Γραμμή συμμεταβολής                   |
| Regression sum of squares              | Άθροισμα τετραγώνων συμμεταβολής      |
| Regression surface                     | Επιφάνεια συμμεταβολής                |
| Regulatory gene                        | Ρυθμιστικό γονίδιο                    |
| Rejection                              | Απόρριψη                              |
| Rejection region → Region of rejection |                                       |
| Rejoining                              | Επανασυγκόλληση                       |
| Relative efficiency                    | Σχετική αποτελεσματικότητα            |
| Relative frequency                     | Σχετική συχνότητα                     |
| Relatives                              | Συγγενείς                             |
| Relaxed DNA                            | Μή υπερελικόμενο DNA                  |
| Relaxed mutants                        | Ελαφρώς μεταλλαγμένα άτομα            |
| Relaxed replication control            | Χαλαρός έλεγχος διπλασιασμού          |
| Release (termination) factor           | Παράγοντας αποδέσμευσης (τερματισμού) |
| Renaturation → Reassociation of DNA    |                                       |
| Renner complex                         | Σύμπλοκο του Renner                   |
| Renner effect                          | Επίδραση του Renner                   |
| Reparametrization                      | Επαναμετροποίηση                      |
| Repeatability                          | Επαναληπτικότητα                      |
| Repeating unit                         | Επαναλαμβανόμενη μονάδα               |
| Repetition frequency                   | Συχνότητα επανάληψης                  |
| Repetitive DNA                         | Επαναλαμβανόμενο DNA                  |
| Replacement sites                      | Θέσεις υποκατάστασης                  |
| Replica plating                        | Αντιγραφή τρυβλίων                    |
| Replicate                              | Επανάληψη                             |
| Replicated experiment                  | Πείραμα με επαναλήψεις                |
| Replication                            | Αναδιπλασιασμός Επανάληψη             |
| Replication-defective virus            | Ιός ανίκανος αναδιπλασιασμού          |
| Replication eye                        | Οφθαλμός αναδιπλασιασμού              |
| Replication fork                       | Δίχαλο αναδιπλασιασμού                |
| Replication unit                       | Μονάδα αναδιπλασιασμού                |
| Replicon                               | Ρεπλικόνιο                            |
| Replisome                              | Ρεπλισωμάτιο                          |
| Reporter gene                          | Γονίδιο ανταποκριτής                  |
| Representative sample                  | Αντιπροσωπευτικό δείγμα               |
| Repression                             | Καταστολή                             |
| Repressor protein                      | Κατασταλτική πρωτεΐνη                 |
| Reproduction                           | Αναπαραγωγή                           |
| Repulsion                              | Απώθηση                               |
| Repulsion phase                        | Απωθητική φάση                        |
| Residual                               | Υπόλοιπο, κατάλοιπο                   |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Residual effect            | Επίδραση υπολοίπου                      |
| Residual sum of squares    | Άθροισμα τετραγώνων υπολοίπου           |
| Residual treatment effect  | Υπολειμματική επίδραση επέμβασης        |
| Residual variance          | Υπόλοιπη παραλλακτικότητα               |
| Resistance                 | Ανθεκτικότητα                           |
| Resistant                  | Ανθεκτικός                              |
| Respiration                | Αναπνοή                                 |
| Response                   | Αντίδραση                               |
| Response curve             | Καμπύλη αντίδρασης                      |
| Response surface           | Επιφάνεια αντίδρασης                    |
| Response to selection      | Αντίδραση στην επιλογή                  |
| Rest period                | Περίοδος ανάπαυσης                      |
| Restitution nucleus        | Πυρήνας αποκατάστασης                   |
| Restorer gene              | Επανορθωτικό γονίδιο                    |
| Restorer lines             | Επανορθωτικές σειρές                    |
| Restraint                  | Περιορισμός                             |
| Restriction enzymes        | Περιοριστικά ένζυμα                     |
| Restriction map            | Χάρτης περιοριστικών θέσεων             |
| Retrovirus                 | Ρετροϊός                                |
| Reversal design            | Σχέδιο αντιστροφής                      |
| Reverse mutation           | Αντίστροφη μετάλλαξη                    |
| Reverse transcription      | Αντίστροφη μεταγραφή                    |
| Reversed tandem inversions | Αντιστροφείσες κατά σειρά αναστροφές    |
| Reversion                  | Αντιστροφή                              |
| Revertant                  | Προϊόν αντίστροφης μετάλλαξης           |
| Ri, Root inducing plasmid  | Πλασμίδιο επαγωγής ριζών                |
| Ribosomal protein          | Ριβοσωμική πρωτεΐνη                     |
| Ribosomal RNA              | Ριβοσωμικό RNA                          |
| Ribosome                   | Ριβοσωμάτιο                             |
| Ribozyme                   | Ριβόζυμο                                |
| Right splicing junction    | Δεξιό σημείο τομής και επανασυγκόλλησης |
| Ring                       | Δακτύλιος                               |
| Ring bivalent              | Δακτυλιόμορφο δισηθές                   |
| Ring chromosome            | Δακτυλιόμορφο χρωμόσωμα                 |
| Ring multivalent           | Δακτυλιόμορφο πολυσηθές                 |
| RNAase                     | RNAαση                                  |
| RNA-puffs                  | RNA-διογκώσεις                          |
| Robustness                 | Ευρωστία                                |
| Rod bivalent               | Ραβδόμορφο δισηθές                      |
| Roguing                    | Εκρίζωση ανεπιθύμητων φυτών             |
| Rolling circle             | Κυλιόμενος τροχός                       |
| Root cap                   | Καλύπτρα ρίζας                          |
| Root forming culture       | Καλλιέργεια που σχηματίζει ρίζες        |
| Root hair                  | Ριζικό τριχίδιο                         |
| Root rot                   | Σηψηρριζία                              |
| Root stock                 | Υποκείμενο                              |
| Root tip                   | Ακρορριζίο                              |
| Rooting                    | Ριζοβολία                               |
| Rot                        | Σήψη                                    |
| Rotation                   | Αμειψισπορά                             |
| Rotation experiment        | Πείραμα αμειψισποράς                    |
| Rotation of axes           | Περιστροφή αξόνων                       |
| Rust                       | Σκωρίαση                                |

## S

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| S1, S2, S3 etc                 | S1,S2,S3 κλπ                                   |
| S1 nuclease                    | S1 νουκλεάση                                   |
| Salivary chromosome            | Χρωμόσωμα σιελογόνου                           |
| S allele                       | S-αλληλόμορφο                                  |
| Saltatory replication          | Αλματώδης διπλασιασμός                         |
| Sample                         | Δείγμα   |
| Sample correlation coefficient | Συντελεστής συσχέτισης δείγματος               |
| Sample size                    | Μέγεθος δείγματος                              |
| Sample space                   | Χώρος δείγματος (δειγματοληπτικός χώρος)       |
| Sample unit                    | Μονάδα δείγματος (δειγματοληπτική μονάδα)      |
| Sampling                       | Δειγματοληψία                                  |
| Sampling design                | Σχέδιο δειγματοληψίας                          |
| Sampling distribution          | Δειγματοληπτική κατανομή                       |
| Sampling error                 | Δειγματοληπτικό σφάλμα                         |
| Sampling fraction              | Δειγματοληπτικό κλάσμα                         |
| Sampling method                | Δειγματοληπτική μέθοδος                        |
| Sampling unit                  | Δειγματοληπτική μονάδα                         |
| SAT-chromosome                 | Χρωμόσωμα SAT                                  |
| Satellite                      | Δορυφόρος                                      |
| Satellite chromosome           | Δορυφορικό χρωμόσωμα                           |
| Satellite DNA                  | Δορυφορικό DNA                                 |
| Saturation                     | Κορεσμός                                       |
| Saturation density             | Πυκνότητα κορεσμού                             |
| Saturation hybridization       | Υβριδισμός κορεσμού                            |
| Scaffold                       | Ικρίωμα  |
| Scalar matrix                  | Πίνακας μοναδικού αριθμού                      |
| Scale                          | Κλίμακα  |
| Scatter diagram                | Διάγραμμα διασκόρπισης                         |
| Scion                          | Εμβόλιο  |
| Screening                      | Προκαταρκτική αξιολόγηση, διαλογή, ξεκαθάρισμα |
| Scutella node                  | Κόμβος ασπιδίου                                |
| Scutellum                      | Ασπίδιο  |
| Seasonal variation             | Εποχιακή παραλλακτικότητα                      |
| Second division segregation    | Διαχωρισμός δεύτερης διαίρεσης                 |
| Second meiotic division        | Δεύτερη μειωτική διαίρεση                      |
| Second order interaction       | Αλληλεπίδραση δεύτερου βαθμού                  |
| Secondary association          | Δευτερογενής ένωση                             |
| Secondary constriction         | Δευτερογενής περίσφιξη                         |
| Secondary infection            | Δευτερογενής μόλυνση                           |
| Secondary pairing              | Δευτερογενής σύζευξη                           |
| Secondary polyploid            | Δευτερογενής πολυπλοειδής                      |
| Secondary trisomic             | Δευτερογενές τρισωμικό                         |
| Secondary trisomy              | Δευτερογενής τρισωμία                          |
| Secretor gene                  | Εκκριτικό γονίδιο                              |
| Seed                           | Σπόρος   |
| Seed coat                      | Περισπέρμιο                                    |
| Seed collection zone           | Ζώνη συλλογής σπόρων                           |
| Seed disinfectant              | Απολυμαντικό σπόρου                            |
| Seed disinfection              | Απολύμανση σπόρου                              |
| Seed incompatibility           | Σποροασυμβίβαστο                               |
| Seed orchard                   | Σποροπαράγωγός κήπος                           |

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Seed orchard clonal                        | Σποροπαραγωγός κήπος κλώνων       |
| Seed production                            | Σποροπαραγωγή                     |
| Seed production area                       | Περιοχή σποροπαραγωγής            |
| Seed source                                | Πηγή σπόρου                       |
| Seedling                                   | Φυτάριο                           |
| Seedling resistance                        | Ανθεκτικότητα φυταρίου            |
| Seedlot                                    | Σπορομερίδα                       |
| Segment                                    | Τμήμα                             |
| Segmental allopolyploid                    | Τμηματικό αλλοπολυπλοειδές        |
| Segmentation gene                          | Ενδοτετμημένα γονίδια             |
| Segregation                                | Διαχωρισμός, διάσπαση             |
| Segregation distortion                     | Παραμόρφωση αναλογίας διαχωρισμού |
| Segregational sterility                    | Στείριότητα διαχωρισμού           |
| Selectable marker gene                     | Επιλεγόμενο γονίδιο δείκτης       |
| Selection                                  | Επιλογή                           |
| Selection coefficient                      | Συντελεστής επιλογής              |
| Selection differential                     | Διαφορικό επιλογής                |
| Selection index                            | Δείκτης επιλογής                  |
| Selection intensity                        | Ένταση επιλογής                   |
| Selection limit                            | Όριο επιλογής                     |
| Selection pressure                         | Πίεση επιλογής                    |
| Selection response → Response to selection |                                   |
| Selection system                           | Σύστημα επιλογής                  |
| Selective fertilization                    | Επιλεκτική γονιμοποίηση           |
| Selective value                            | Επιλεκτική τιμή                   |
| Self-compatibility                         | Αυτο-συμβίβαστο                   |
| Self-fertilization                         | Αυτογονιμοποίηση                  |
| Self-incompatibility                       | Αυτο-ασυμβίβαστο                  |
| Selfing                                    | Αυτογονιμοποίηση                  |
| Self-pollination                           | Αυτεπικονίαση                     |
| Self-splicing                              | Αυτοκατεργασία                    |
| Semiapospory                               | Ημιαποσπορία                      |
| Semiconservative replication               | Ημισυντηρητικός διπλασμός         |
| Semidiscontinuous replication              | Ημιασυνεχής διπλασιασμός          |
| Semidominance                              | Ημικυριαρχία                      |
| Semiepistasis                              | Ημιεπίσταση                       |
| Semihomologous                             | Ημιμόλογος                        |
| Semilethal                                 | Ημιθανατηφόρος                    |
| Semilocalized centromere                   | Ημιεντοπισμένο κεντρομερές        |
| Semi-logarithmic chart                     | Ημιλογαριθμικός χάρτης            |
| Seminal root                               | Εμβρυακή ρίζα                     |
| Semisterility                              | Ημιστείριότητα                    |
| Senescence                                 | Γήρανση                           |
| Sensitive                                  | Ευαίσθητος                        |
| Sepal                                      | Σέπαλο                            |
| Sequential analysis                        | Διαδοχική ανάλυση                 |
| Serial correlation                         | Σειριακή συσχέτιση                |
| Series of experiments                      | Σειρά πειραμάτων                  |
| Set  | Ομάδα, σύνολο                     |
| Sex  | Φύλο                              |
| Sex chromatin                              | Χρωματίνη φύλου                   |
| Sex chromosome                             | Χρωμόσωμα φύλου                   |



|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Sex controlled effect                | Φυλοελεγχόμενη επίδραση                                   |
| Sex controlled trait                 | Φυλοελεγχόμενο γνώρισμα                                   |
| Sex determination                    | Καθορισμός φύλου  |
| Sex factors                          | Παράγοντες φύλου  |
| Sex limited effect                   | Φυλοπεριοριζόμενη επίδραση                                |
| Sex limited trait                    | Φυλοπεριοριζόμενο γνώρισμα                                |
| Sex linkage                          | Φυλοσύνδεση   |
| Sex linked                           | Φυλοσύνδετο   |
| Sex plasmid                          | Πλασμίδιο φύλου   |
| Sex ratio                            | Αναλογία φύλων  |
| Sexual                               | Φυλετικός   |
| Sexual incompatibility               | Φυλετικό ασυμβίβαστο                                      |
| Sexual reproduction                  | Εγγενής αναπαραγωγή                                       |
| Shedding                             | Απελευθέρωση (γύρης), απόρριψη (καρποφόρων οργάνων)       |
| Shoot                                | Βλαστός, στέλεχος, εκβλάστημα                             |
| Shoot apex                           | Κορυφή βλαστού  |
| Shoot forming culture                | Καλλιέργεια που σχηματίζει εκβλάστημα                     |
| Shoot tip                            | Ακροβλαστίδιο   |
| Short cut method                     | Βραχεία μέθοδος   |
| Shotgun DNA cloning                  | Κλωνοποίηση με βολή, έκχυση DNA                           |
| Shotgun experiment                   | Πείραμα ομοβροντίας, μιας βολής, μιας ριπής, περιστασιακό |
| Shuttle vector                       | Μεταφορέας διπλής ενέργειας, ενδιάμεσος φορέας            |
| Sibbing                              | Αδελφικός   |
| Sibbing species                      | Αδελφικά είδη   |
| Sib-mating                           | Διασταύρωση, σύζευξη αδελφών                              |
| Sib-selection                        | Επιλογή αδελφών   |
| Sigma factor                         | Παράγοντας Σίγμα  |
| Sign test                            | Προσημικός έλεγχος  |
| Signal hypothesis                    | Υπόθεση σήματος   |
| Signal peptide                       | Πεπτίδιο σήματος  |
| Signed rank test                     | Προσημικός προβαθμολογικός έλεγχος                        |
| Significance                         | Σημαντικότητα   |
| Significance level                   | Επίπεδο σημαντικότητας                                    |
| Significant difference               | Σημαντική διαφορά   |
| Silent sites in a gene               | Σιωπηλές περιοχές γονιδίου                                |
| Silent mutation                      | Σιωπηλή μετάλλαξη   |
| Simple effect                        | Απλή επίδραση   |
| Simple recurrent selection           | Απλή επαναλαμβανόμενη επιλογή                             |
| Simulator                            | Προσομοιωτής  |
| Simultaneous confidence intervals    | Ταυτόχρονα διαστήματα εμπιστοσύνης                        |
| Simultaneous equations               | Ταυτόχρονες εξισώσεις                                     |
| Single copy plasmid                  | Πλασμίδιο ενός αντιγράφου                                 |
| Single cross                         | Απλή διασταύρωση  |
| Single cross hybrid                  | Απλό υβρίδιο  |
| Single degree of freedom comparisons | Συγκρίσεις ενός βαθμού ελευθερίας                         |
| Single inversion                     | Μονή αντιστροφή   |
| Single seed descend                  | Καταγωγή από μεμονωμένους σπόρους                         |
| Single strand DNA                    | Μονόκλωνο DNA, DNA μονής αλυσίδας                         |
| Single strand exchange               | Ανταλλαγή μονής αλυσίδας                                  |

|   |  |
|---|--|
| Single tail test                        | Μονόπλευρος έλεγχος                              |
| Singular distribution                   | Ιδιάζουσα κατανομή                               |
| Singular matrix                         | Ιδιάζων πίνακας                                  |
| Sister chromatid                        | Αδελφικό χρωματίδιο                              |
| Sister chromatid exchange               | Ανταλλαγή αδελφικών χρωματιδίων                  |
| Site                                    | Θέση, περιοχή                                    |
| Site-specific mutagenesis               | Μεταλλαξογένεση συγκεκριμένης θέσης              |
| Site-specific recombination             | Ανασυνδυασμός συγκεκριμένης θέσης                |
| Skew distribution                       | Λοξή κατανομή                                    |
| Skewness                                | Λοξότητα   |
| Slope                                   | Κλίση  |
| Slow component → Non repetitive DNA     |  |
| Smut                                    | Ανθρακας   |
| snRNA, Small nuclear RNA                | Μικρό πυρηνικό RNA                               |
| Solution hybridization                  | Υβριδισμός σε διάλυμα                            |
| Somaclonal variation                    | Σωμακλωνική παραλλακτικότητα                     |
| Somaclone                               | Σωμακλώνος                                       |
| Somatic cell fusion                     | Σύντηξη σωματικών κυττάρων                       |
| Somatic cell genetics                   | Γενετική σωματικών κυττάρων                      |
| Somatic cell hybridization              | Υβριδισμός σωματικών κυττάρων                    |
| Somatic crossing-over                   | Σωματική ανταλλαγή                               |
| Somatic mutation                        | Σωματική μετάλλαξη                               |
| Somatic pairing                         | Σωματική σύζευξη                                 |
| Somatic reduction                       | Σωματική μείωση                                  |
| Sound seed                              | Υγιής, γερός σπόρος                              |
| Source of variation                     | Πηγή παραλλακτικότητας                           |
| Southern blot hybridization             | Υβριδισμός τύπου Southern                        |
| Southern blotting                       | Νότια μεταφορά (DNA)                             |
| Spearman's rank correlation coefficient | Συντελεστής βαθμολογικής συσχέτισης του Spearman |
| Speciation                              | Δημιουργία ειδών                                 |
| Species                                 | Είδος  |
| Species hybridization                   | Υβριδισμός ειδών                                 |
| Specific combining ability              | Ειδική συνδυαστική ικανότητα                     |
| Specific factor                         | Ειδικός παράγοντας                               |
| Sperm nucleus                           | Σπερματικός πυρήνας                              |
| Spermatocyte                            | Σπερματοκύτταρο                                  |
| Spermatophyte                           | Σπερματοόφυτο                                    |
| Sphaeroplast                            | Σφαιροπλάστης                                    |
| S phase                                 | S φάση   |
| S phase recovery                        | Ανάκαμψη S φάσης                                 |
| Spike                                   | Στάχυς, σπάδικας                                 |
| Spindle                                 | Ατρακτος   |
| Spiralization                           | Ελικοποίηση                                      |
| Splicing                                | Τεμαχισμός και επανασυγκόλληση                   |
| Splicing junction                       | Θέση τεμαχισμού και επανασυγκόλλησης             |
| Spligase                                | Ένζυμο τεμαχισμού και επανασυγκόλλησης           |
| Splisome                                | Σωματίδιο τεμαχισμού και επανασυγκόλλησης        |
| Split-block design                      | Σχέδιο υποδιαιρεμένων ομάδων                     |
| Split-blocks                            | Υποδιαιρεμένες ομάδες                            |
| Split-plot design                       | Σχέδιο υποδιαιρεμένων τεμαχίων                   |
| Split-plots                             | Υποδιαιρεμένα τεμάχια                            |

|   |  |
|---|--|
| Split-split-plot design                     | Σχέδιο υπο- υποδιαιρεμένων τεμαχίων      |
| Spontaneous mutation → Mutation spontaneous |  |
| Sporad                                      | Σποράδα                                  |
| Sporangiophore                              | Σποριαγγειοφόρο                          |
| Sporangiospore                              | Σποριαγγειοσπόριο                        |
| Sporangium                                  | Σποριάγγειο                              |
| Spore                                       | Σπόριο                                   |
| Sporocyte                                   | Σποριοκύτταρο                            |
| Sporophyll                                  | Σπορόφυλλο                               |
| Sporophyte                                  | Σπορόφυτο                                |
| Sporophytic system                          | Σποροφυτικό σύστημα                      |
| Sporulation                                 | Σπορίωση                                 |
| Square matrix                               | Τετραγωνικός πίνακας                     |
| Square root transformation                  | Μετατροπή τετραγωνικής ρίζας             |
| Stabilization of variance                   | Σταθεροποίηση διακύμανσης                |
| Stabilizing selection                       | Σταθεροποιητική επιλογή                  |
| Stable resistance                           | Σταθερή ανθεκτικότητα                    |
| Stamen                                      | Στήμονας                                 |
| Standard deviation                          | Τυπική απόκλιση                          |
| Standard error                              | Τυπικό σφάλμα                            |
| Standard error of difference                | Τυπικό σφάλμα διαφοράς                   |
| Standard error of mean                      | Τυπικό σφάλμα μέσου όρου                 |
| Standard normal distribution                | Τυπική κανονική κατανομή                 |
| Standard partial regression coefficient     | Τυπικός συντελεστής μερικής συµμεταβολής |
| Standard regression coefficient             | Τυπικός συντελεστής συµμεταβολής         |
| Standardised variate                        | Τυποποιηµένη τυχαία µεταβλητή            |
| Startpoint                                  | Αφετηρία                                 |
| Stationary population                       | Στατικός πληθυσµός                       |
| Statistic                                   | Στατιστικό                               |
| Statistical                                 | Στατιστικός                              |
| Statistical analysis                        | Στατιστική ανάλυση                       |
| Statistical decision function               | Συνάρτηση στατιστικών αποφάσεων          |
| Statistical evidence                        | Στατιστική ένδειξη                       |
| Statistical inference                       | Στατιστικός συµπερασµός                  |
| Statistical method                          | Στατιστική µέθοδος                       |
| Statistical test                            | Στατιστικός έλεγχος                      |
| Statistics                                  | Στατιστική                               |
| Stele                                       | Στήλη                                    |
| Stem  | Στέλεχος, µίσχος                         |
| Sterility                                   | Στειρότητα                               |
| Sterilization                               | Αποστείρωση                              |
| Stickiness                                  | Κολλητικότητα                            |
| Sticky association                          | Κολλητική συνάθροιση(χρωµοσωµάτων)       |
| Sticky end                                  | Κολλητικό άκρο                           |
| Stigma                                      | Στίγμα                                   |
| Stimulation                                 | Ερεθισµός, διέγερση                      |
| Stochastic                                  | Στοχαστικός                              |
| Stochastic dependence                       | Στοχαστική εξάρτηση                      |
| Stochastic process                          | Στοχαστική διεργασία                     |
| Stoma                                       | Στοµάτιο                                 |
| Storage proteins                            | Αποθηκευτικές πρωτεΐνες                  |

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Strain                                 | Διαλογή, στέλεχος                    |
| Strain building                        | Δημιουργία διαλογών                  |
| Strand displacement                    | Εκτόπιση αλυσίδας                    |
| Stratification                         | Στρωμάτωση                           |
| Stratified sample                      | Στρωματωμένο δείγμα                  |
| Stratified sampling                    | Στρωματωμένη δειγματοληψία           |
| Stratified selection                   | Στρωματωμένη επιλογή                 |
| Stratum                                | Στρώμα                               |
| Stringent                              | Αυστηρός, πιστός                     |
| Strobilus                              | Στρόβιλος                            |
| Strong law of large numbers            | Ισχυρός νόμος των μεγάλων αριθμών    |
| Structural change                      | Δομική αλλαγή                        |
| Structural gene                        | Δομικό γονίδιο                       |
| Student's distribution                 | Κατανομή του Student                 |
| Studentisation                         | Τυποποίηση                           |
| Studentized range                      | Τυποποιημένο εύρος                   |
| Sturges' rule                          | Κανόνας του Sturges                  |
| Style                                  | Στύλος                               |
| Subandroecious                         | Υποανδρόοικος                        |
| Subchromatid                           | Υποχρωματίδιο                        |
| Subchromatid type structural change    | Δομική αλλαγή υποχρωματιδιακού τύπου |
| Subclass number                        | Αριθμός υποκλάσεων                   |
| Sub-culture                            | Υποκαλλιέργεια                       |
| Subdioecious                           | Υποδίοικος                           |
| Subgynoecious                          | Υπογυνόοικος                         |
| Sub-plot                               | Υποτεμάχιο                           |
| Sub-sample                             | Υποδείγμα                            |
| Sub-sampling                           | Υποδειγματοληψία                     |
| Subspecies                             | Υποείδος                             |
| Substitution                           | Αντικατάσταση                        |
| Substitution line                      | Σειρά αντικατάστασης                 |
| Sub-subplot                            | Υπο-υποτεμάχιο                       |
| Successive approximation               | Διαδοχική προσέγγιση                 |
| Sufficiency                            | Επάρκεια                             |
| Sufficient statistic                   | Επαρκές στατιστικό                   |
| Sum of products                        | Άθροισμα γινομένων                   |
| Sum of squares                         | Άθροισμα τετραγώνων                  |
| Super magic latin square               | Υπερμαγικό λατινικό τετράγωνο        |
| Supercoiling                           | Υπερπεριέλιξη                        |
| Supernumerary chromosome               | Υπεράριθμο χρωμόσωμα                 |
| Superspecies                           | Υπερείδος                            |
| Suppression                            | Καταστολή                            |
| Suppressor                             | Καταστολέας                          |
| Suppressor mutation                    | Κατασταλτική μετάλλαξη               |
| Survey                                 | Δειγματοληπτική έρευνα. Επισκόπηση   |
| Suspension culture                     | Καλλιέργεια εν αιωρήσει              |
| Susceptible                            | Ευπαθής, ευαίσθητος                  |
| Switch-back design                     | Αντίστροφο σχέδιο                    |
| Switch-over design → cross-over design |                                      |
| Symmetric matrix                       | Συμμετρικός πίνακας                  |
| Symmetrical distribution               | Συμμετρική κατανομή                  |

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Sympatric population           | Συμπατρικός πληθυσμός              |
| Sympatric speciation           | Συμπατρική ειδογένεση              |
| Sympodium                      | Συμπόδιο                           |
| Synapsis                       | Σύναψη                             |
| Synapton                       | Συναπτόν                           |
| Synaptonemal complex           | Συναπτονημικό σύμπλεγμα            |
| Syncytium                      | Συνκύτιο                           |
| Syndiploid                     | Συνδιπλοειδία                      |
| Syndrome                       | Σύνδρομο                           |
| Synergid                       | Συνεργίδα                          |
| Synergid cells                 | Κύτταρα συνεργίδες                 |
| Syngamy                        | Συγγαμία                           |
| Synzesis                       | Συνίζηση                           |
| Syntelic                       | Συντελικός                         |
| Syntenic                       | Συνταινικός                        |
| Synthetic variety              | Συνθετική ποικιλία                 |
| Systematic design              | Συστηματικό σχέδιο                 |
| Systematic error               | Συστηματικό σφάλμα                 |
| Systematic sample              | Συστηματικό δείγμα                 |
| Systematic sampling            | Συστηματική δειγματοληψία          |
| Systemic resistance            | Συστημική ανθεκτικότητα            |
| <b>T</b>                       |                                    |
| Table                          | Πίνακας                            |
| Tandem duplication             | Διπλασιασμός εν σειρά              |
| Tandem fusion                  | Σύντηξη εν σειρά                   |
| Tandem repeats                 | Επαναλήψεις εν σειρά (γονιδίων)    |
| Tandem rings                   | Δακτύλιοι εν σειρά                 |
| Tandem selection               | Διαδοχική επιλογή                  |
| Taxon                          | Τάξον                              |
| Taxonomy                       | Ταξονομία                          |
| T-cell                         | T-κύτταρο                          |
| Tchebycheff inequality         | Ανισότητα του Tchebycheff          |
| T-chromosome                   | T-χρωμόσωμα                        |
| t-distribution                 | t-κατανομή                         |
| Teleology                      | Τελεολογία, τελολογία              |
| Telocentric                    | Τελοκεντρικός                      |
| Telochromomere                 | Τελοχρωμομέρος                     |
| Telochromosome                 | Τελοχρωμόσωμα                      |
| Teloisodisomic                 | Τελοϊσοδισωμικός                   |
| Telomere                       | Τελομερές                          |
| Telophase                      | Τελόφαση                           |
| Telosome                       | Τελόσωμα                           |
| Teiotrisomic                   | Τελοτρισωμικός                     |
| Temperature-sensitive mutation | Θερμοευαίσθητη μετάλλαξη           |
| Template                       | Μήτρα, εκμαγείο, πρότυπο           |
| T-end                          | T-άκρο                             |
| Terminal                       | Ακραίος, τερματικός                |
| Terminal affinity              | Συγγένεια των άκρων                |
| Terminal association           | Συνένωση άκρων                     |
| Terminal bud                   | Ακραίος οφθαλμός                   |
| Terminal chiasma               | Ακραίο χιάσμα                      |
| Terminal redundancy            | Επαναληπτικότητα γονιδίων στα άκρα |
| Terminalization                | Μετακίνηση προς τα άκρα, τερμάτωση |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Termination codon                | Κωδικόνιον λήξης                           |
| Terminator                       | Τερματιστής                                |
| Tertiary monosomic               | Τριτογενές μονοσωμικό                      |
| Tertiary structure               | Τριτοταγής δομή                            |
| Tertiary trisomy                 | Τριτογενής τρισωμία                        |
| Test                             | Έλεγχος, τεστ, δοκιμή, δοκιμασία           |
| Test criterion                   | Κριτήριο ελέγχου                           |
| Test cross                       | Κριτική διασταύρωση                        |
| Test of homogeneity of variances | Έλεγχος ομοιογένειας παραλλακτικότητας     |
| Test of normality                | Έλεγχος κανονικότητας                      |
| Test of significance             | Έλεγχος σημαντικότητας                     |
| Tetrad                           | Τετράδα                                    |
| Tetrad analysis                  | Ανάλυση τετράδων                           |
| Tetraploid breeding              | Βελτίωση με τετραπλοειδία                  |
| Tetraploid segregation ratio     | Αναλογία τετραπλοειδούς διαχωρισμού        |
| Tetraploidy                      | Τετραπλοειδία                              |
| Tetrasomic                       | Τετρασωμικός                               |
| Tetrasomic inheritance           | Τετρασωμική κληρονομηση                    |
| Tetravalent                      | Τετρασθενές                                |
| Three dimensional lattice        | Τρισδιάστατο δικτυωτό                      |
| Three way cross                  | Τριπλή διασταύρωση                         |
| Threshold character              | Οριακό χαρακτηριστικό                      |
| Thymine dimer                    | Διμερές θυμίνης                            |
| Ti, Tumor inducing plasmid       | Πλασμίδιο επαγωγής όγκου                   |
| Tie                              | Ισοψηφία                                   |
| Tissue                           | Ιστός                                      |
| Tissue culture                   | Ιστοκαλλιέργεια                            |
| Tolerance                        | Ανεκτικότητα                               |
| Top-cross                        | Διασταύρωση με κοινό γονέα, επιδιασταύρωση |
| Topoisomerase                    | Τοποϊσομεράση                              |
| Torsion pairing                  | Μη ειδική σύζευξη                          |
| Total coefficient of correlation | Ολικός συντελεστής συσχέτισης              |
| Total coefficient of regression  | Ολικός συντελεστής συµμεταβολής            |
| Total sum of squares             | Συνολικό άθροισμα τετραγώνων               |
| Totipotency                      | Ολοδυναμία                                 |
| Trait                            | Γνώρισμα                                   |
| Trans                            | Ετερόπλευρος                               |
| Trans acting                     | Ετερόπλευρη δράση                          |
| Trans arrangement                | Ετερόπλευρη διάταξη                        |
| Trans position                   | Ετερόπλευρη θέση                           |
| Trans vector                     | Μεταφορέας                                 |
| Transcribed spacer               | Μεταγραφόμενα διαστήματα                   |
| Transcriptase                    | Μεταγραφάση                                |
| Transcription                    | Μεταγραφή                                  |
| Transcription factor             | Παράγοντας μεταγραφής                      |
| Transcription unit               | Μονάδα μεταγραφής                          |
| Transcriptional fusion           | Μεταγραφική συγχώνευση                     |
| Transduction                     | Μεταγωγή                                   |
| Transfection                     | Διαμόλυνση                                 |
| Transferred DNA                  | Μεταφερόμενο DNA                           |
| Transformation                   | Μεταμόρφωση, μετατροπή                     |
| Transformation of data           | Μετατροπή δεδομένων                        |
| Transgenic plant                 | Ετερογενικό φυτό                           |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Transgressive segregation      | Υπερβατικός διαχωρισμός, υπερβατική διάσπαση |
| Transition                     | Μετάβαση                                     |
| Translation                    | Μετάφραση                                    |
| Translocation                  | Μετατόπιση                                   |
| Translocation polymorphism     | Πολυμορφισμός μετατόπισης                    |
| Transpiration                  | Διαπνοή                                      |
| Transplant                     | Μεταφυτεύω                                   |
| Transposable element           | Μεταθετό σημείο                              |
| Transposed matrix              | Ανάστροφος πίνακας                           |
| Transposition                  | Μετάθεση                                     |
| Transposon                     | Μεταφερόνιο                                  |
| Transversion                   | Μεταστροφή                                   |
| Treatment                      | Επέμβαση, μεταχείριση                        |
| Treatment mean square          | Μέσο τετράγωνο επεμβάσεων                    |
| Treatment sum of squares       | Άθροισμα τετραγώνων επεμβάσεων               |
| Trend                          | Τάση   |
| Trial                          | Πείραμα                                      |
| Trihybrid                      | Τριυβρίδιο                                   |
| Triisomic                      | Τρι-ισοσωματικός                             |
| Triple fusion                  | Τριπλή σύντηξη                               |
| Triple lattice                 | Τριπλό δικτυωτό                              |
| Triplex                        | Τρικυρίαρχο (AAAα)                           |
| Triploidy                      | Τριπλοειδία                                  |
| Triradial                      | Τριακτινικός                                 |
| Trisomic                       | Τρισωμικός                                   |
| Trisomy                        | Τρισωμία                                     |
| Tritelosomic                   | Τριτελοσωμικός                               |
| Tritiated thymidine            | Τριτιωμένη θυμιδίνη                          |
| Trivalent                      | Τρισθενές                                    |
| True breeding                  | Αμιγής αναπαραγωγή                           |
| Truncated distribution         | Κόλουρος κατανομή                            |
| Truncation                     | Αποκοπή άκρου                                |
| Truncation selection           | Επιλογή αποκοπής άκρου                       |
| t-test                         | t-έλεγχος                                    |
| Tube nucleus                   | Πυρήνας γυρεοσωλήνα                          |
| Tukey's test for additivity    | Έλεγχος αθροιστικότητας του Tukey            |
| Tumor                          | Όγκος  |
| Turgor                         | Σπαργή                                       |
| Twins                          | Δίδυμα                                       |
| Twisting number                | Αριθμός περιστροφών                          |
| Two phase sampling             | Δειγματοληψία σε δύο φάσεις                  |
| Two sided test                 | Αμφίπλευρος έλεγχος                          |
| Two stage sample               | Δισταδιακό δείγμα                            |
| Two tail test → Two sided test |  |
| Two way classification         | Διπλή ταξινόμηση                             |
| Type I Error                   | Σφάλμα τύπου I                               |
| Type II Error                  | Σφάλμα τύπου II                              |
| U                              |  |
| Unbalanced                     | Μή ισορροπημένος                             |
| Unbiased                       | Αμερόληπτος                                  |
| Unbiased estimate              | Αμερόληπτη εκτίμηση                          |
| Unbiased test                  | Αμερόληπτος έλεγχος                          |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Unbiasedness               | Αμεροληψία                             |
| Uncorrelated observations  | Μή συσχετιζόμενες παρατηρήσεις         |
| Undifferentiated           | Μή διαφοροποιημένος                    |
| Unequal crossing-over      | 'Ανιση ανταλλαγή                       |
| Unicell                    | Μονοκυτταρικός                         |
| Unidirectional replication | Αναδιπλασιασμός μιας κατεύθυνσης       |
| Uniducible mutation        | Μή επαγόμενη μετάλλαξη                 |
| Uniform distribution       | Ομοιόμορφη κατανομή                    |
| Uniform resistance         | Ομοιόμορφη ανθεκτικότητα               |
| Uniformity trial           | Πείραμα ομοιομορφίας                   |
| Unilateral incompatibility | Μονόπλευρο ασυμβίβαστο                 |
| Uninemic                   | Μονονημικός                            |
| Uniparental transmission   | Μονογονική μεταβίβαση                  |
| Unipolar                   | Μονοπολικός                            |
| Unisexual                  | Μονοφυλετικός                          |
| Univalent                  | Μονοσθενές                             |
| Univalent shift            | Αλλαγή μονοσθενούς                     |
| Univariate distribution    | Μονομεταβλητή κατανομή                 |
| Unweighted means           | Μή σταθμισμένοι μέσοι όροι             |
| Upper class limit          | Ανώτερο όριο κλάσεως                   |
| Upstream                   | Ανάντης                                |
| Upward bias                | Μεροληψία προς τα άνω                  |
| UV, Ultra violet           | Υπεριώδες                              |
| <b>V</b>                   |  |
| Variability                | Παραλλακτικότητα, μεταβλητότητα        |
| Variable                   | Μεταβλητή                              |
| Variable region            | Παραλλάσσουσα περιοχή                  |
| Variance                   | Διακύμανση, παραλλακτικότητα, διασπορά |
| Variance-covariance matrix | Πίνακας διακύμανσης - συνδιακύμανσης   |
| Variance genotypic         | Γενοτυπική διακύμανση                  |
| Variate                    | Τυχαία μεταβλητή                       |
| Variation                  | Παραλλακτικότητα                       |
| Variegation                | Ποικιλοχρωμία, ποικιλομορφία           |
| Variety                    | Ποικιλία                               |
| Variety development        | Δημιουργία ποικιλιών                   |
| Variety improvement        | Βελτίωση ποικιλιών                     |
| Variety maintenance        | Διατήρηση ποικιλιών                    |
| Variety protection         | Προστασία ποικιλιών                    |
| Variety purity             | Καθαρότητα ποικιλιών                   |
| Variety stability          | Σταθερότητα ποικιλιών                  |
| Varimax rotation           | Περιστροφή μέγιστης διακύμανσης        |
| Vascular                   | Ηθμαγγειώδης                           |
| Vector                     | Φορέας, διάνυσμα                       |
| Vegetative                 | Βλαστικός                              |
| Vehicle                    | Φορέας                                 |
| Vernalisation              | Εαρινοποίηση                           |
| Vertical pathogenicity     | Κατακόρυφη παθογένεια                  |
| Vertical resistance        | Κατακόρυφη ανθεκτικότητα               |
| Viability                  | Βιωσιμότητα                            |
| Virio                      | Ιόσωμα                                 |
| Virulence                  | Μολυσματικότητα                        |
| Virus                      | Ιός                                    |
| Virus free                 | Απαλλαγμένος ιώσεων                    |



|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Volunteer plant                  | Φυτό εθελοντής                 |
| <b>W</b>                         |                                |
| Weighted average                 | Σταθμισμένος μέσος όρος        |
| Weighted mean → Weighted average |                                |
| Weighting coefficients           | Συντελεστής στάθμισης          |
| Weighting factors                | Παράγοντες στάθμισης           |
| Western blot hybridization       | Υβριδισμός τύπου Western       |
| Whole arm translocation          | Ολοβραχιονική μετατόπιση       |
| Whole plot → Main plot           |                                |
| Wide cross                       | Ευρεία διασταύρωση             |
| Wild type                        | Άγριος, αρχικός, φυσικός τύπος |
| Wind pollination                 | Ανεμοεπικονίαση                |
| Winter hardening                 | Σκληραγώγηση στο ψύχος         |
| Witches' broom                   | Σκούπα μάγισσας                |
| Within-class variance            | Ενδοταξική διακύμανση          |
| Within-family selection          | Ενδοοικογενειακή επιλογή       |
| Wobble hypothesis                | Υπόθεση αστάθειας              |
| Working mean                     | Μέσος όρος εργασίας            |
| WV, Wavelength                   | Μήκος κύματος                  |
| <b>X</b>                         |                                |
| X-chromosome                     | X-χρωμόσωμα                    |
| X distribution                   | X τετράγωνο κατανομή           |
| Xenia                            | Ξενία                          |
| Xerophyte                        | Ξηρόφυτο                       |
| X-inactivation                   | Ανενεργοποίηση του X           |
| Xylem                            | Ξύλωμα                         |
| <b>Y</b>                         |                                |
| Yates correction                 | Διόρθωση του Yates             |
| Y-chromosome                     | Υ-χρωμόσωμα                    |
| Youden square                    | Τετράγωνο Youden               |
| <b>Z</b>                         |                                |
| Z-chromosome                     | Z-χρωμόσωμα                    |
| z distribution                   | z κατανομή                     |
| Zero matrix                      | Μηδενικός πίνακας              |
| Zing finger                      | Παλάμη ψευδαργύρου             |
| Zygomere                         | Ζυγομερής                      |
| Zygonema                         | Ζυγόνημα                       |
| Zygote                           | Ζυγώτης                        |
| Zygotene                         | Ζυγοταινία                     |
| Zygotic mortality                | Ζυγωτική θνησιμότητα           |